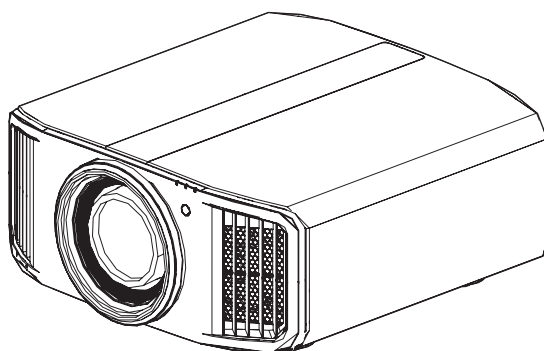


D-ILA PROJECTEUR

DLA-25LTD
DLA-NZ9 DLA-RS4100
DLA-NZ8 DLA-RS3100
DLA-NZ7 DLA-RS2100
DLA-NP5 DLA-RS1100

D-ILA®
HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



Manuel d'utilisateur mobile

● <https://manual3.jvckenwood.com/projector/mobile/global/>

Le manuel d'utilisateur mobile peut être visualisé sur des appareils internet mobiles y compris sur les smartphones et les tablettes.



Pour utilisation par le client :

Entrer ci-dessous le N° de série qui est situé sous le boîtier. Garder cette information comme référence pour le futur.

DLA-25LTDK, DLA-NZ9BK, DLA-NZ8BK, DLA-NZ7BK, DLA-NP5BK,
 DLA-25LTDE, DLA-NZ9BE, DLA-NZ8BE, DLA-NZ7BE, DLA-NP5BE, DLA-NP5WE,
 DLA-RS4100K, DLA-RS3100K, DLA-RS2100K, DLA-RS1100K,
 DLA-RS4100E, DLA-RS3100E, DLA-RS2100E, DLA-RS1100E

N° de modèle

N° de série

Ne convient pas pour l'éclairage domestique.

Mesures de sécurité

Modèle à source laser (DLA-25LTD, DLA-NZ9, DLA-NZ8, DLA-NZ7, DLA-RS4100, DLA-RS3100, DLA-RS2100)

IMPORTANT INFORMATION

AVERTISSEMENT:

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

AVERTISSEMENT:

CET APPAREIL DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE.

ATTENTION:

Pour réduire les risques d'électrocution, ne retirez pas le couvercle de l'appareil. Référez-vous à un technicien qualifié.

Ce projecteur est équipé d'une prise comprenant une fiche de terre afin de respecter les règles du FCC. Si vous êtes dans l'impossibilité d'insérer la prise dans la prise murale, contactez votre électricien.

DÉCLARATION D'ÉMISSION SONORE

Le niveau de pression sonore à hauteur de l'opérateur est égal ou inférieur à 60 dB(A) conformément à la norme ISO7779.

ADVERTENCIA

RETIREZ LE COUVERCLE DE L'OBJECTIF AVANT D'ALLUMER LE PROJECTEUR

INFORMATIONS DU FCC (seulement aux É-U)

AVERTISSEMENT :

Les transformations ou les modifications n'étant pas approuvées par JVC pourraient annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

NOTE:

Cet équipement a été testé et a été reconnu comme respectant les limites des appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles du FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé en accord avec les instructions, il pourrait causer des interférences nuisibles aux communications radio. Néanmoins, il n'y a aucune garantie que l'interférence n'apparaîtra pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause en effet des interférences nuisibles à la réception radio ou TV, ce qui peut être vérifié en éteignant et rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence avec l'une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise ou à un circuit électrique différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consultez votre revendeur ou un technicien expérimenté en radio / TV pour de l'aide.

Déclaration de conformité

Nom de marque : **JVC**

Des produits : **D-ILA PROJECTEUR**

Numéro de modèle : **DLA-NZ9BK, DLA-NZ8BK, DLA-NZ7BK, DLA-RS4100K, DLA-RS3100K, DLA-RS2100K, DLA-25LTDK**

Responsable : **JVCKENWOOD USA Corporation**
1440 Corporate Drive, Irving, TX 75038
Numéro de téléphone : 678-449-8879

Ce dispositif est conforme au règlement FCC, Partie 15. Le fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes :

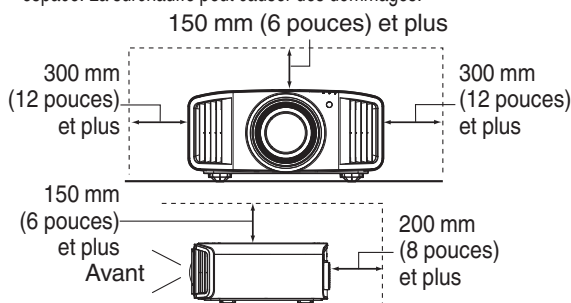
- (1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences dangereuses, et
- (2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences qui peuvent entraîner un fonctionnement indésirable.

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

L'énergie électrique peut remplir beaucoup de fonctions utiles. Cet appareil a été conçu et fabriqué pour assurer votre propre sécurité. Mais UNE UTILISATION INCORRECTE PEUT ENTRAÎNER UN RISQUE POTENTIEL D'ÉLECTROCUTION OU D'INCENDIE. Afin de ne pas annuler les dispositifs de sécurité incorporés dans cet appareil, observez les règles fondamentales suivantes pour son installation, son utilisation et sa réparation. Veuillez lire attentivement ces importantes mesures de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

- Toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement doivent être lues avant l'utilisation de l'appareil.
- Les instructions de sécurité et de fonctionnement doivent être conservées à titre d'information.
- Tous les avertissements sur l'appareil et dans le mode d'emploi doivent être compris et acceptés.
- Toutes les instructions de fonctionnement doivent être suivies.
- Mettre le projecteur près d'une prise de courant, de façon à pouvoir le brancher et débrancher facilement.
- Débranchez cet appareil de la prise murale avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de nettoyant ou en aérosol. Utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.
- N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil car ils pourraient être dangereux.
- N'utilisez pas ce produit près de l'eau. Ne pas l'utiliser non plus après l'avoir déplacé d'une basse température à une température élevée. Cela produit une condensation d'humidité qui peut entraîner un incendie, une électrocution ou d'autres dangers.
- Ne placez pas cet appareil sur un chariot, une table ou tout autre support instable. L'appareil pourrait tomber, et ainsi blesser gravement un enfant ou un adulte, ainsi qu'être même sérieusement endommagé. L'appareil doit être monté conformément aux instructions du fabricant et doit utiliser un support recommandé par le fabricant.
- Quand vous utilisez l'appareil sur un chariot, faites attention aux arrêts brusques, aux forces excessives et aux surfaces accidentées qui pourraient causer un renversement de l'appareil, risquant de l'endommager ou de blesser l'opérateur.
- Les fentes et les ouvertures du coffret sont nécessaires pour la ventilation. Elles assurent un fonctionnement sûr de l'appareil et le protègent d'une surchauffe. Ces ouvertures ne doivent pas être bloquées ou recouvertes. (Les ouvertures ne doivent jamais être bloquées en plaçant l'appareil sur un lit, un divan, un tapis ou une surface similaire. Il ne doit pas être encastré dans un emplacement comme une bibliothèque ou un bâti sauf si une ventilation correcte existe et si les instructions du fabricant ont été respectées.)
- Afin de permettre une meilleure dissipation de la chaleur, laissez un espace libre tout autour de cet appareil, tel qu'illustré ci-dessous. Lorsque cet appareil se trouve dans un espace dont les dimensions correspondent à celles indiquées ci-dessous, utilisez un climatiseur pour que la température soit la même à l'intérieur et à l'extérieur de cet espace. La surchauffe peut causer des dommages.

PORTABLE CART WARNING
(symbol provided by RETAC)



- Alimentation électrique indiquée sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation électrique domestique, consultez un revendeur ou votre entreprise locale de distribution d'énergie.
- Cet appareil est équipé d'une fiche à trois broches. Elle ne peut être branchée que dans une prise secteur avec mise à la terre. Si vous ne pouvez pas insérer la fiche dans la prise, contactez votre électricien afin qu'il installe une prise correcte. N'essayez pas de défaire le principe de sécurité de la fiche avec mise à la terre.
- Les cordons d'alimentation doivent être positionnés de façon à ce qu'ils ne soient pas écrasés ou coincés par des objets placés sous ou contre eux. Faites particulièrement attention aux cordons au niveau des portes, des fiches et prises ainsi qu'au niveau de la sortie de l'appareil.
- Pour une meilleure protection pendant un orage ou quand il est laissé sans surveillance ou n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, débranchez-le de la prise secteur murale et déconnectez le système de câbles. Cela évitera qu'il soit endommagé du fait d'un éclair ou d'une surtension.
- Ne surchargez pas les prises murales, les cordons prolongateurs ou les prises de courant sur les autres appareils car cela pourrait entraîner un risque d'incendie ou d'électrocution.
- Ne jamais insérer d'objet d'aucune sorte à l'intérieur de cet appareil à travers les ouvertures car ils pourraient toucher des points de tension dangereuse ou créer un court-circuit qui pourrait entraîner un incendie ou une électrocution. Ne jamais verser de liquide d'aucune sorte sur l'appareil.
- N'essayez pas de réparer cet appareil vous-même car l'ouvrir ou retirez les couvercles peut vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres dangers. Référez-vous à un personnel qualifié pour toute réparation.
- Débranchez l'appareil de la prise secteur murale et contactez un réparateur qualifié dans les conditions suivantes:
 - a) Quand le cordon ou la fiche d'alimentation secteur sont endommagés.
 - b) Si un liquide a coulé ou si un objet est tombé à l'intérieur de l'appareil.
 - c) Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau.
 - d) Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant les instructions de fonctionnement. Ajustez uniquement les commandes couvertes par le mode d'emploi, car un ajustement incorrect des commandes peut endommager l'appareil et demandera souvent beaucoup de temps à un technicien qualifié pour ramener l'appareil en état de fonctionnement normal.
 - e) Si le produit est tombé ou a été endommagé de n'importe quelle autre façon.
 - f) Quand l'appareil montre un changement évident dans ses performances, cela indique qu'il doit être réparé.
- Quand le remplacement des pièces est nécessaire, assurez-vous que le réparateur a utilisé les pièces de rechange spécifiées par le fabricant ou possédant les mêmes caractéristiques que la pièce originale. Un remplacement non autorisé peut entraîner un incendie, une électrocution ou autres dangers.
- Après que cet appareil a subi une réparation ou un entretien, demandez au réparateur de réaliser les vérifications de sécurité pour déterminer si l'appareil est en état de fonctionnement correct.
- L'appareil doit être placé à plus de trente centimètres de sources de chaleur, comme un radiateur, un accumulateur de chaleur, un fourneau ou tout autre appareil (amplificateurs inclus) produisant de la chaleur.
- Lors d'un raccordement avec un magnétoscope ou un lecteur de DVD, vous devez mettre cet appareil hors tension pour éviter tout choc électrique.

- Ne placez pas de produits combustibles derrière le ventilateur de refroidissement. Par exemple, du tissu, du papier, des allumettes, une bombe aérosol ou un briquet à gaz qui présentent des dangers particuliers s'ils sont chauffés.
- Ne regardez pas dans l'objectif de projection quand la lampe du projecteur est allumée. Une exposition des yeux à une forte lumière peut affaiblir votre vue.
- Ne regardez pas à l'intérieur de l'appareil au travers de événements (orifices de ventilation), etc. Ne regardez pas directement la lampe de projection en ouvrant le coffret pendant que celle-ci est allumée. La lampe de projection émet aussi des rayons ultraviolets et la lumière est si forte que votre vue pourrait être affaiblie.
- Ne pas laisser tomber, frapper ou autrement endommager la source de lumière (module lampe). La source de lumière peut se briser et entraîner des blessures. Ne jamais utiliser de lampe endommagée. Si la source de lumière est cassée, demandez à votre revendeur d'effectuer la réparation. Des fragments provenant d'une lampe brisée pourraient causer des blessures.
- La lampe utilisée dans ce projecteur est une lampe au mercure sous haute pression. Faire attention lorsque cette lampe doit être jetée. S'il y a quelque chose que vous ne comprenez pas, contactez votre revendeur.
- N'effectuez pas de "montage au plafond" du projecteur dans endroit soumis à beaucoup de vibrations. Les fixations pourraient se défaire du fait des vibrations causant ainsi la chute de l'appareil et une éventuelle blessure physique.
- Utilisez uniquement le cordon fourni conçu pour cet appareil afin d'éviter tout choc électrique.
- Pour des raisons de santé, faites une pause de 5 à 15 minutes toutes les 30 à 60 minutes, afin de laisser vos yeux se reposer. Veuillez éviter de regarder des images en 3D lorsque vous vous sentez fatigué, lorsque vous ne vous sentez pas bien, ou en cas d'inconfort. De plus, si vous voyez les images en double, veuillez ajuster l'équipement et le logiciel de façon à avoir un affichage correct. Veuillez arrêter d'utiliser l'unité si vous voyez toujours les images en double après ajustement.
- Tous les trois ans, veuillez procéder à un test interne. Cette unité est fournie avec les pièces de rechange nécessaires pour la maintenir en état de marche (par exemple des ventilateurs de refroidissement). Le délai estimé de remplacement des pièces varie considérablement en fonction de l'utilisation et de l'environnement. Pour les remplacements, veuillez consulter votre détaillant ou le centre de réparation JVC agréé le plus proche de chez vous.
- Lorsque l'unité est fixée au plafond Veuillez noter que nous n'assumons aucune responsabilité, même pendant la période de garantie, si le produit est endommagé en raison de l'utilisation d'éléments métalliques pour la fixation au plafond par vos propres moyens ou si l'environnement d'installation de ces éléments métalliques n'est pas adapté. Si l'unité est accrochée au plafond pendant l'utilisation, veuillez faire attention à la température ambiante de l'unité. Si vous utilisez un chauffage central, il est possible que la température au niveau du plafond soit supérieure à la température normale.
- Les images vidéo peuvent s'incruster dans les matrices électroniques. Veuillez ne pas afficher sur les écrans des images fixes à forte luminosité ou à fort contraste, comme par exemple les images des jeux vidéo ou des programmes informatiques. Sur une période de temps prolongée, ces images peuvent s'incruster aux pixels. Il n'y a aucun problème pour la lecture des images animées, p.ex. d'un métrage vidéo normal.
- Le fait de laisser l'unité inutilisée pendant de longues périodes risque de causer un dysfonctionnement. Veuillez allumer l'unité et la laisser fonctionner de temps en temps. Veuillez éviter d'utiliser l'unité dans une pièce où l'on fume. Il est impossible de nettoyer les composants optiques qui seraient contaminés par la nicotine ou le goudron. Cela risque de provoquer une dégradation des performances.
- Installez la prise à une hauteur accessible pour la débrancher du mur. Ou bien installez un disjoncteur à une hauteur accessible pour éteindre le projecteur. Si vous avez besoin d'informations, veuillez contacter votre revendeur agréé ou un spécialiste.
- Le poids de cet appareil est conséquent. Veuillez vous assurer qu'il y a au moins deux personnes assurant son transport.
- Ne projetez pas d'images avec le cache-objectif en place. Sinon, le cache-objectif pourrait être déformé à cause de la chaleur, ou le projecteur pourrait mal fonctionner.
- Ne placez pas la main dans l'ouverture à proximité de l'objectif pendant le décalage de l'objectif. Sinon, vous risquez de vous coincer la main et de vous blesser.
- Veuillez regarder les images à une distance égale à au moins trois fois la hauteur de l'image projetée. Les personnes photosensibles, atteintes d'une maladie cardiaque quelconque ou en mauvaise santé ne doivent pas utiliser les lunettes 3D.
- Le visionnage d'images en 3D peut être à l'origine de maladies. Si vous ressentez un changement dans votre condition physique, arrêtez immédiatement le visionnage et, si nécessaire, consultez un médecin.
- Lorsque vous regardez des images en 3D, il est recommandé de faire régulièrement des pauses. Étant donné que la durée et la fréquence des pauses requises varient d'une personne à l'autre, faites les pauses nécessaires en fonction de votre propre situation.
- Si votre enfant regarde les images en portant des lunettes 3D, il doit être accompagné par ses parents ou par un adulte responsable. L'adulte responsable doit veiller à éviter les situations dans lesquelles les yeux de l'enfant se fatiguent, car les réactions à la fatigue et à l'inconfort, etc., sont difficiles à détecter, et il est possible que la condition physique se détériore très rapidement.
- Étant donné que le sens de la vision n'est pas entièrement développé chez les enfants de moins de six ans, si nécessaire, veuillez consulter un médecin pour tout problème en relation avec les images en 3D.
- Pendant l'utilisation de la fonction 3D, le rendu vidéo peut être différent de l'image vidéo d'origine, en raison de la conversion de l'image dans le dispositif.

***NE LAISSEZ PAS une personne non qualifiée installer l'appareil.**

Demandez au revendeur d'installer l'appareil (par exemple, la fixation au plafond) car cela demande des connaissances et des techniques spéciales. Si l'installation est réalisée par une personne non qualifiée, cela pourrait entraîner des blessures personnelles ou une électrocution.

- N'utilisez pas d'instruments optiques (tels qu'une loupe ou qu'un réflecteur) en regardant la sortie laser. Cela peut présenter un danger pour les yeux.
- Lorsque vous allumez le projecteur, assurez-vous que personne ne regarde dans l'objectif de projection.
- Ne regardez pas à l'intérieur de l'objectif et des ouvertures lorsque le voyant est allumé. Le non-respect de cette consigne pourrait avoir de graves effets sur le corps humain.
- N'enlevez ou ne fixez pas l'objectif de projection lorsque l'appareil est sous tension.
- Tenter de démonter, de réparer ou de modifier vous-même le projecteur pourrait entraîner de graves problèmes de sécurité.
- L'utilisation d'un produit défectueux peut non seulement provoquer un choc électrique ou un risque d'incendie, mais elle peut également endommager irréremédiablement votre vue.
- Lorsque une anomalie se produit, cessez immédiatement d'utiliser le projecteur et envoyez-le à votre revendeur agréé pour le faire réparer.

À propos du choix de l'emplacement

N'installez pas le projecteur dans un endroit qui ne peut pas soutenir son poids en toute sécurité. Si l'emplacement de l'installation n'est pas suffisamment solide, le projecteur risque de tomber ou de se renverser et de blesser quelqu'un.

CONNEXION ELECTRIQUE

Aux É-U et au Canada seulement.
N'utilisez que le cordon d'alimentation suivant.

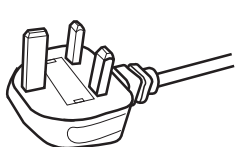
Cord. d'alimentation



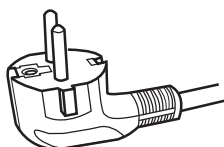
La tension d'alimentation secteur de cet appareil est de 100V – 240V CA. N'utilisez que le cordon d'alimentation désigné par nos revendeurs pour la sécurité et la compatibilité électromagnétique (EMC). Assurez-vous que le cordon d'alimentation utilisé pour le projecteur correspond bien au type de prise de votre pays.

Consultez votre revendeur.

Cord. d'alimentation



Pour le Royaume-Uni



Pour les pays du continent européen

AVERTISSEMENT:

Ne débranchez pas la fiche principale de cet appareil.

Si la fiche existante ne convient pas aux prises de courant de votre maison ou si le cordon est trop court pour atteindre une prise de courant, procurez-vous un cordon prolongateur ou un adaptateur de sécurité approuvé ou consultez votre revendeur.

Si la fiche secteur était coupée, jetez la prise immédiatement, pour éviter tout danger d'électrocution par une connexion accidentelle à l'alimentation secteur.

AVERTISSEMENT:

CET APPAREIL DOIT ETRE MIS A LA TERRE.

Cher(e) client(e),

Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.

Représentant européen de la société JVC

KENWOOD Corporation:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH

Konrad-Adenauer-Allee 1-11,

61118 Bad Vilbel,

ALLEMAGNE

IMPORTANT (Europe seulement):

Les codes couleurs des fils du cordon d'alimentation de cet appareil sont les suivants:

Vert et jaune	: Terre
Bleu	: Neutre
Marron	: Sous tension

Comme ces couleurs ne correspondent peut être pas avec les couleurs identifiant les bornes de votre fiche. Procédez comme suit:

Le fil coloré en vert et jaune doit être connecté à la borne marquée M par la lettre E ou le symbole de terre ou de couleur vert et jaune.

Le fil qui est coloré en bleu doit être connecté à la borne qui est marqué par la lettre N ou de couleur noire.

Le fil qui est coloré en marron doit être connecté à la borne qui est marquée de la lettre L ou de couleur rouge.

CONNEXION ELECTRIQUE (Royaume-Uni seulement)

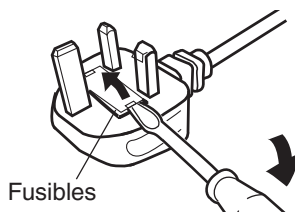
REEMPLACEMENT DU FUSIBLE:

Lors du remplacement du fusible, assurez-vous d'utiliser seulement un fusible de valeur correcte et de type approuvé. Remettez en place le couvercle du fusible.

EN CAS DE DOUTE — CONSULTEZ UN ELECTRICIEN QUALIFIE.

Ouvrez le compartiment à fusible avec la lame d'un tournevis et remplacez le fusible.

(* Voir l'illustration ci-dessous.)



Information for Users on Disposal of Old Equipment and Batteries



Products



Battery

[European Union only]

These symbols indicate that equipment with these symbols should not be disposed of as general household waste. If you want to dispose of the product or battery, please consider the collection systems or facilities for appropriate recycling.

Notice: The sign Pb below the symbol for batteries indicates that this battery contains lead.

Informations relatives à l'élimination des appareils et des piles usagés, à l'intention des utilisateurs



Produits



Pile

[Union européenne seulement]

Si ces symboles figurent sur les produits, cela signifie qu'ils ne doivent pas être jetés comme déchets ménagers. Si vous voulez jeter ce produit ou cette pile, veuillez considérer le système de collecte des déchets ou les centres de recyclage appropriés.

Notification: La symbole Pb en dessous du symbole des piles indique que cette pile contient du plomb.

Información para los usuarios sobre la eliminación de baterías/pilas usadas



Productos



Baterías/pilas

[Sólo Unión Europea]

Estos símbolos indican que el equipo con estos símbolos no debe desecharse con la basura doméstica. Si desea desechar el producto o batería/pila, acuda a los sistemas o centros de recogida para que los reciclen debidamente.

Atención: La indicación Pb debajo del símbolo de batería/pila indica que ésta contiene plomo.

Benutzerinformationen zur Entsorgung alter Geräte und Batterien



Produkte



Batterie

[Nur Europäische Union]

Diese Symbole zeigen an, dass derartig gekennzeichnete Geräte nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen. Wenden Sie sich zur Entsorgung des Produkts oder der Batterie an die hierfür vorgesehenen Sammelstellen oder Einrichtungen, damit eine fachgerechte Wiederverwertung möglich ist.

Hinweis: Das Zeichen Pb unterhalb des Batteriesymbols gibt an, dass diese Batterie Blei enthält.

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento delle apparecchiature e batterie obsolete



Prodotti



Batteria

[Solo per l'Unione Europea]

Questi simboli indicano che le apparecchiature a cui sono relativi non devono essere smaltite tra i rifiuti domestici generici. Se si desidera smaltire questo prodotto o questa batteria, prendere in considerazione i sistemi o le strutture di raccolta appropriati per il riciclaggio corretto.

Nota: Il simbolo Pb sotto il simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.

Informatie voor gebruikers over het verwijderen van oude apparatuur en batterijen



Producten



Batterij

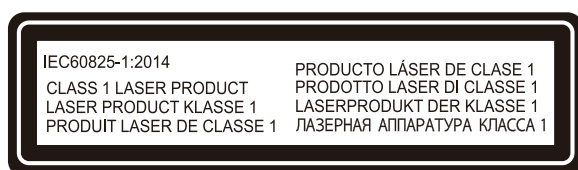
[Alleen Europese Unie]

Deze symbolen geven aan dat apparatuur met dit symbool niet mag worden weggegooid als algemeen huishoudelijk afval. Als u het product of de batterij wilt weggooien, kunt u inzamelsystemen of faciliteiten voor een geschikte recycling gebruiken.

Opmerking: Het teken Pb onder het batterijsymbool geeft aan dat deze batterij lood bevat.

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUIT LASER DE CLASSE 1
PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1
LASERPRODUKT DER KLASSE 1
PRODOTTO LASER DI CLASSE 1
ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1
KLASSE 1 LASERPRODUCT

LASER CAUTION LABEL
ÉTIQUETTE DE MISE EN GARDE POUR LE LASER
ETIQUETA DE PRECAUCIÓN DEL LÁSER
LASERWARNSCHILD
ETICHETTA DI ATTENZIONE LASER
ЭТИКЕТКА С ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕМ ОТНОСИТЕЛЬНО ЛАЗЕРА
LASER WAARSCHUWINGSETIKET



This product complies with EN60825-1:2014+A11:2021.
 Ce produit est conforme à la norme EN60825-1:2014+A11:2021.
 Este producto cumple con las normas EN60825-1: 2014 + A11: 2021.
 Dieses Produkt entspricht EN60825-1:2014+A11:2021.
 Questo prodotto è conforme alla norma EN60825-1:2014+A11:2021.
 Dit product voldoet aan EN60825-1:2014+A11:2021.

This product complies with EN50689:2021
 Ce produit est conforme à la norme EN50689:2021
 Este producto cumple con la norma EN50689:2021
 Dieses Produkt entspricht EN50689:2021
 Questo prodotto è conforme alla norma EN50689:2021
 Dit product voldoet aan EN50689:2021

This product is designed to project images on a wall or screen.
 Ce produit est conçu pour projeter des images sur un mur ou un écran.
 Este producto está diseñado para proyectar imágenes en una pared o pantalla.
 Dieses Produkt wurde entwickelt, um Bilder auf eine Wand oder eine Leinwand zu projizieren.
 Questo prodotto è progettato per proiettare immagini su una parete o uno schermo.
 Dit product is ontworpen om beelden op een muur of scherm te projecteren.

WARNING/ATTENTION/ADVERTENCIA/WARNUNG/AVVERTENZA/ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ/ WAARSCHUWING

Do not look into the lens while in use.

Ne regardez pas dans l'objectif pendant son utilisation.

No mire directamente a la lente mientras está en uso.

Schauen Sie während der Verwendung nicht in die Linse.

Non guardare nell'obiettivo mentre è in uso.

Не смотрите в объектив, когда он используется.

Kijk niet in de lens terwijl deze in gebruik is.

CAUTION/PRUDENCE/PRECAUCIÓN/ACHTUNG/ATTENZIONE/ВНИМАНИЕ/VOORZICHTIG

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous laser radiation exposure.

L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures autres que celles décrites ici pourrait provoquer une exposition à des radiations dangereuses.

El uso de controles o ajustes o la ejecución de procedimientos distintos a los especificados en este documento puede resultar en la exposición peligrosa a la radiación láser.

Die Verwendung von Steuerungen oder Einstellungen oder die Durchführung von anderen als den hier angegebenen Bedienverfahren kann dazu führen, dass Sie gefährlicher Laserstrahlung ausgesetzt werden.

L'uso di controlli, regolazioni o prestazioni di procedure diversi da quelli specificati in questo manuale potrebbe causare una pericolosa esposizione alle radiazioni laser.

Использование элементов управления или регулировок или выполнение процедур, не указанных в данном руководстве, может стать причиной опасного радиоактивного лазерного излучения.

Het gebruik van andere instellingen of aanpassingen of de uitvoering van andere procedures dan hierin vermeld, kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke laserstraling.

Location information of the labels

Informations d'emplacement des étiquettes

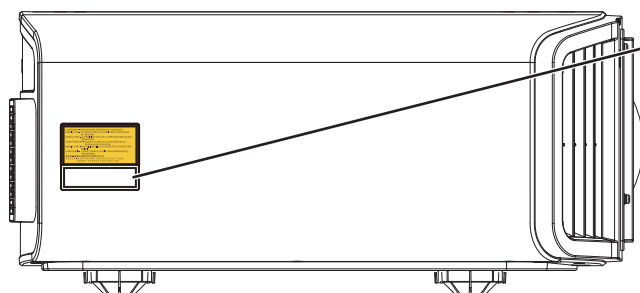
Información de la ubicación de las etiquetas

Informationen zur Lage der Etiketten

Informazioni sulla posizione delle etichette

Информация о расположении наклеек

Locatie-informatie van de etiketten



LASER CAUTION LABEL
ÉTIQUETTE DE MISE EN GARDE POUR LE LASER
ETIQUETA DE PRECAUCIÓN DEL LÁSER
LASERWARNSCHILD
ETICHETTA DI ATTENZIONE LASER
ЭТИКЕТКА С ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕМ ОТНОСИТЕЛЬНО ЛАЗЕРА
LASER WAARSCHUWINGSETIKET

CAUTION/PRUDENCE/PRECAUCIÓN/ACHTUNG/ATTENZIONE/ВНИМАНИЕ/VOORZICHTIG

- Do not stare into the projector beam at any distance from the projector.
- Ne regardez pas dans le faisceau du projecteur à n'importe quelle distance du projecteur.
- No mire directamente al haz del proyector a ninguna distancia del mismo.
- Blicken Sie nicht direkt in den Lichtstrahl vom Projektor, egal aus welcher Entfernung.
- Non fissare il raggio del proiettore a qualsiasi distanza dal proiettore.
- Не смотрите долго на луч проектора на любом расстоянии от проектора.
- Kijk niet in de projectorstraal op enige afstand van de projector.
- Be careful to beam from lens when using the remote control for starting the projector while in front of the projection lens.
- Faites attention au faisceau de l'objectif lorsque vous utilisez la télécommande pour démarrer le projecteur lorsque vous faites face à l'objectif de projection.
- Tenga cuidado con el haz de la lente cuando utilice el mando a distancia para encender el proyector mientras está frente a la lente de proyección.
- Achten Sie auf die Projektorlinse, wenn Sie die Fernbedienung zum Starten des Projektors verwenden, während Sie sich vor der Projektorlinse befinden.
- Prestare attenzione al raggio proveniente dall'obiettivo quando si usa il telecomando per avviare il proiettore mentre ci si trova davanti all'obiettivo di proiezione.
- При использовании пульта дистанционного управления для запуска проектора перед объективом проектора следует соблюдать осторожность относительно луча, исходящего из объектива.
- Let op de straal van de lens wanneer u de afstandsbediening gebruikt om de projector te starten terwijl u zich voor de projectielens bevindt.
- Do not use of optical aids such as binoculars or telescopes inside the beam.
- N'utilisez pas d'instruments optiques tels que des jumelles ou des télescopes à l'intérieur du faisceau.
- No use ayudas ópticas como prismáticos o telescopios dentro del haz.
- Verwenden Sie keine optischen Hilfsmittel wie Ferngläser oder Teleskope innerhalb des Lichtstrahls.
- Non utilizzare dispositivi ottici come binocoli o telescopi all'interno del raggio.
- Не используйте оптические вспомогательные устройства, такие как бинокль или телескопы внутри луча.
- Gebruik geen optische hulpmiddelen zoals een verrekijker of telens binnen de straal.

Light source specifications

Spécifications de la source de lumière

Especificaciones de la fuente de luz

Spezifikationen der Lichtquelle

Specifiche della sorgente luminosa

Характеристики источника света

Lichtbron specificaties

105W Laser diodes x 1, Wavelength 455nm, Maximum output is 105W

Diodes laser 105 W x 1, longueur d'onde 455 nm, sortie maximale 105 W

Diodos láser de 105 W x 1, longitud de onda de 455 nm, salida máxima de 105 W

105 W Laserdiode x 1, Wellenlänge 455 nm, maximale Ausgabeleistung 105 W

Diodi laser x 1 105 W, lunghezza d'onda 455 nm, l'uscita massima è 105 W

105 Вт, лазерные диоды x 1, длина волны 455 нм, максимальная выходная мощность 105 Вт

105 W laserdioden x 1, golflengte 455 nm, maximale uitvoer is 105 W

Beam divergence angle from lens of this unit

Angle de divergence du faisceau de l'objectif de cette unité

Ángulo de divergencia del haz desde la lente de esta unidad

Strahldivergenzwinkel der Linse dieses Geräts

Angolo di divergenza del fascio dall'obiettivo di questa unità

Угол расхождения луча от объектива данного устройства

Straaldivergentiehoek ten opzichte van de lens van dit toestel

DLA-NZ9 series

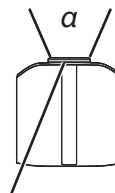
$\alpha = 39^{\circ(*1)} - 71^{\circ(*2)}$

DLA-NZ8 series, DLA-N7 series

$\alpha = 33.5^{\circ(*1)} - 62.7^{\circ(*2)}$

*1:Tele/Télé/Tele/Tele/Teleobiettivo/Теле/Tele

*2:Wide/Large/Amplio/Weit/Grandangolo/Широкий/Breed



Laser emission port

Port d'émission laser

Puerto de emisión láser

Laseraustrittsöffnung

Porta emissione laser

Порт лазерного излучения

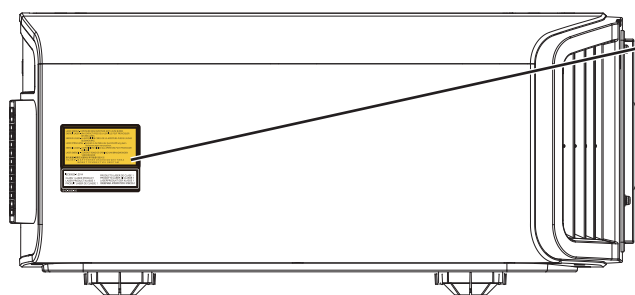
Laseremissie-poort

**LASER ENERGY LABEL
ÉTIQUETTE D'ÉNERGIE LASER
ETIQUETA ENERGÉTICA DEL LÁSER
LASERENERGIE-WARNSCHILD
ETICHETTA ENERGETICA LASER
ЭТИКЕТКА ОТНОСИТЕЛЬНО
ЛАЗЕРНОЙ ЭНЕРГИИ
LASERENERGIE-ETIKET**



**WARNING: LASER ENERGY - EXPOSURE NEAR APERTURE MAY CAUSE BURNS
AVERTISSEMENT : ÉNERGIE LASER - L'EXPOSITION À PROXIMITÉ DE L'OUVERTURE PEUT ENTRAÎNER DES BRÛLURES
ADVERTENCIA: ENERGÍA LÁSER - LA EXPOSICIÓN CERCA DE LA APERTURA PUEDE CAUSAR QUEMADURAS
WARNUNG: LASERENERGIE - EINE EXPOSITION NAHE DER AUSTRITTSÖFFNUNG KANN VERBRENNUNGEN VERURSACHEN
AVVERTENZA: ENERGIA LASER - L'ESPOSIZIONE VICINO ALL'APERTURA PUÒ CAUSARE USTIONI
ОСТОРОЖНО! ЛАЗЕРНАЯ ЭНЕРГИЯ - ИЗЛУЧЕНИЕ ВБЛИЗИ ДИАФРАГМЫ МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ ОЖОГИ
WAARSCHUWING: LASERENERGIE - BLOOTSTELLING NABIJ DIAFRAGMA KAN BRANDWONDEN VEROORZAKEN**

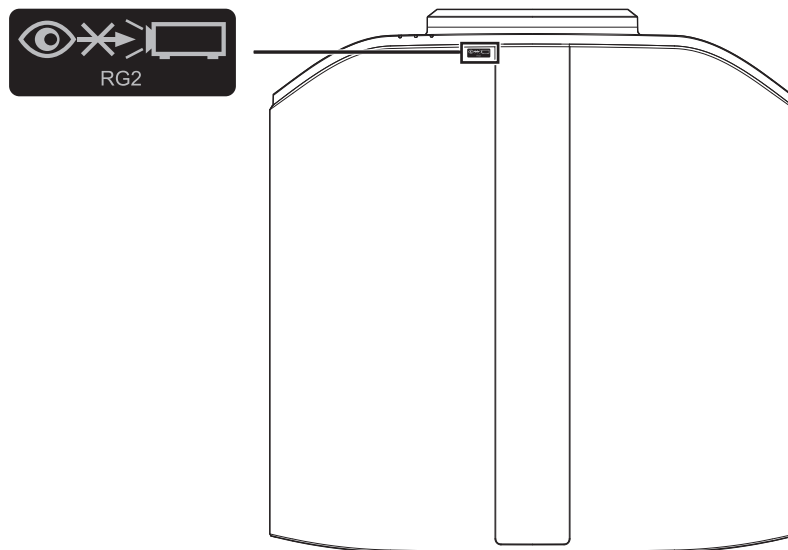
**Location information of the labels
Informations d'emplacement des étiquettes
Información de la ubicación de las etiquetas
Informationen zur Lage der Etiketten
Informazioni sulla posizione delle etichette
Информация о расположении наклеек
Locatie-informatie van de etiketten**



**LASER ENERGY LABEL
ÉTIQUETTE D'ÉNERGIE LASER
ETIQUETA ENERGÉTICA DEL LÁSER
LASERENERGIE-WARNSCHILD
ETICHETTA ENERGETICA LASER
ЭТИКЕТКА ОТНОСИТЕЛЬНО
ЛАЗЕРНОЙ ЭНЕРГИИ
LASERENERGIE-ETIKET**

IEC62471-5

**Location information of the mark / Informations d'emplacement du repère /
Información de la ubicación de la marca / Informationen zur Lage der Markierung /
Informazioni sulla posizione del marchio / Информация о расположении меток /
Locatie-informatie van de markering**



As with any bright light source, do not stare into the beam, RG2 IEC 62471-5:2015

Tout comme pour n'importe quelle source lumineuse brillante, ne regardez pas fixement le faisceau, RG2 IEC 62471-5: 2015

Al igual que con cualquier fuente de luz brillante, no mire directamente al haz, RG2 IEC 62471-5:2015

Wie bei allen hellen Lichtquellen, schauen Sie nicht in den Strahl, RG2 IEC 62471-5:2015

Come con qualsiasi fonte di luce intensa, non fissare il raggio, RG2 IEC 62471-5:2015

Как и в случае с любым другим источником яркого света, не смотрите на луч, RG2 IEC 62471-5:2015

Net als bij andere felle lichtbron, kijk niet in de laserstraal, RG2 IEC 62471-5:2015

IMPORTANT INFORMATION

Ce produit a une lampe à décharge à haute intensité (HID) qui contient du mercure.

Gérer conformément aux lois relatives à la mise au rebut.

La mise au rebut de ces matériaux peut être réglementée dans votre localité pour des raisons environnementales. Pour des informations sur la mise au rebut ou le recyclage, veuillez contacter vos autorités locales ou pour les États-Unis, l'Alliance des industries électroniques : <http://www.eiae.org>. ou bien appelez 1-800-252-5722 (pour les États-Unis) ou 1-800-964-2650 (pour le Canada).

AVERTISSEMENT:

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

AVERTISSEMENT:

CET APPAREIL DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE.

ATTENTION:

Pour réduire les risques d'électrocution, ne retirez pas le couvercle de l'appareil. Référez-vous à un technicien qualifié.

Ce projecteur est équipé d'une prise comprenant une fiche de terre afin de respecter les règles du FCC. Si vous êtes dans l'impossibilité d'insérer la prise dans la prise murale, contactez votre électricien.

DÉCLARATION D'ÉMISSION SONORE

Le niveau de pression sonore à hauteur de l'opérateur est égal ou inférieur à 60 dB(A) conformément à la norme ISO7779.

AVERTISSEMENT

RETIREZ LE COUVERCLE DE L'OBJECTIF AVANT D'ALLUMER LE PROJECTEUR

INFORMATIONS DU FCC (seulement aux É-U)

AVERTISSEMENT :

Les transformations ou les modifications n'étant pas approuvées par JVC pourraient annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

NOTE:

Cet équipement a été testé et a été reconnu comme respectant les limites des appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles du FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé en accord avec les instructions, il pourrait causer des interférences nuisibles aux communications radio. Néanmoins, il n'y a aucune garantie que l'interférence n'apparaîtra pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause en effet des interférences nuisibles à la réception radio ou TV, ce qui peut être vérifié en éteignant et rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence avec l'une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise ou à un circuit électrique différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consultez votre revendeur ou un technicien expérimenté en radio / TV pour de l'aide.

Déclaration de conformité

Nom de marque : **JVC**
Des produits : **D-ILA PROJECTEUR**
Numéro de modèle : **DLA-NP5BK, DLA-RS1100K**
Responsable : **JVCKENWOOD USA Corporation**
1440 Corporate Drive, Irving, TX 75038
Numéro de téléphone : 678-449-8879

Ce dispositif est conforme au règlement FCC, Partie 15. Le fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes :

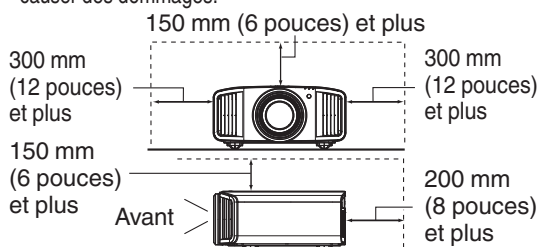
- (1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences dangereuses, et
- (2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences qui peuvent entraîner un fonctionnement indésirable.

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

L'énergie électrique peut remplir beaucoup de fonctions utiles. Cet appareil a été conçu et fabriqué pour assurer votre propre sécurité. Mais UNE UTILISATION INCORRECTE PEUT ENTRAÎNER UN RISQUE POTENTIEL D'ÉLECTROCUTION OU D'INCENDIE. Afin de ne pas annuler les dispositifs de sécurité incorporés dans cet appareil, observez les règles fondamentales suivantes pour son installation, son utilisation et sa réparation. Veuillez lire attentivement ces Importantes mesures de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

- Toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement doivent être lues avant l'utilisation de l'appareil.
- Les instructions de sécurité et de fonctionnement doivent être conservées à titre d'information.
- Tous les avertissements sur l'appareil et dans le mode d'emploi doivent être compris et acceptés.
- Toutes les instructions de fonctionnement doivent être suivies.
- Mettre le projecteur près d'une prise de courant, de façon à pouvoir le brancher et débrancher facilement.
- Débranchez cet appareil de la prise murale avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de nettoyeur ou en aérosol. Utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.
- N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil car ils pourraient être dangereux.
- N'utilisez pas ce produit près de l'eau. Ne pas l'utiliser non plus après l'avoir déplacé d'une basse température à une température élevée. Cela produit une condensation d'humidité qui peut entraîner un incendie, une électrocution ou d'autres dangers.
- Ne placez pas cet appareil sur un chariot, une table ou tout autre support instable. L'appareil pourrait tomber, et ainsi blesser gravement un enfant ou un adulte, ainsi qu'être même sérieusement endommagé. L'appareil doit être monté conformément aux instructions du fabricant et doit utiliser un support recommandé par le fabricant.
- Quand vous utilisez l'appareil sur un chariot, faites attention aux arrêts brusques, aux forces excessives et aux surfaces accidentées qui pourraient causer un renversement de l'appareil, risquant de l'endommager ou de blesser l'opérateur.
- Les fentes et les ouvertures du coffret sont nécessaires pour la ventilation. Elles assurent un fonctionnement sûr de l'appareil et le protège d'une surchauffe. Ces ouvertures ne doivent pas être bloquées ou recouvertes. (Les ouvertures ne doivent jamais être bloquées en plaçant l'appareil sur un lit, un divan, un tapis ou une surface similaire. Il ne doit pas être encastré dans un emplacement comme une bibliothèque ou un bâti sauf si une ventilation correcte existe et si les instructions du fabricant ont été respectées.)
- Afin de permettre une meilleure dissipation de la chaleur, laissez un espace libre tout autour de cet appareil, tel qu'illustré ci-dessous. Lorsque cet appareil se trouve dans un espace dont les dimensions correspondent à celles indiquées ci-dessous, utilisez un climatiseur pour que la température soit la même à l'intérieur et à l'extérieur de cet espace. La surchauffe peut causer des dommages.

PORTABLE CART WARNING
(symbol provided by RETAC)



- Alimentation électrique indiquée sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation électrique domestique, consultez un revendeur ou votre entreprise locale de distribution d'énergie.
- Cet appareil est équipé d'une fiche à trois broches. Elle ne peut être branchée que dans une prise secteur avec mise à la terre. Si vous ne pouvez pas insérer la fiche dans la prise, contactez votre électricien afin qu'il installe une prise correcte. N'essayez pas de défaire le principe de sécurité de la fiche avec mise à la terre.
- Les cordons d'alimentation doivent être positionnés de façon à ce qu'ils ne soient pas écrasés ou coincés par des objets placés sous ou contre eux. Faites particulièrement attention aux cordons au niveau des portes, des fiches et prises ainsi qu'au niveau de la sortie de l'appareil.
- Pour une meilleure protection pendant un orage ou quand il est laissé sans surveillance ou n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, débranchez-le de la prise secteur murale et déconnectez le système de câbles. Cela évitera qu'il soit endommagé du fait d'un éclair ou d'une surtension.
- Ne surchargez pas les prises murales, les cordons prolongateurs ou les prises de courant sur les autres appareils car cela pourrait entraîner un risque d'incendie ou d'électrocution.
- Ne jamais insérer d'objet d'aucune sorte à l'intérieur de cet appareil à travers les ouvertures car ils pourraient toucher des points de tension dangereuse ou créer un court-circuit qui pourrait entraîner un incendie ou une électrocution. Ne jamais verser de liquide d'aucune sorte sur l'appareil.
- N'essayez pas de réparer cet appareil vous-même car l'ouvrir ou retirez les couvercles peut vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres dangers. Référez-vous à un personnel qualifié pour toute réparation.
- Débranchez l'appareil de la prise secteur murale et contactez un réparateur qualifié dans les conditions suivantes:
 - a) Quand le cordon ou la fiche d'alimentation secteur sont endommagés.
 - b) Si un liquide a coulé ou si un objet est tombé à l'intérieur de l'appareil.
 - c) Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau.
 - d) Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant les instructions de fonctionnement. Ajustez uniquement les commandes couvertes par le mode d'emploi, car un ajustement incorrect des commandes peut endommager l'appareil et demandera souvent beaucoup de temps à un technicien qualifié pour ramener l'appareil en état de fonctionnement normal.
 - e) Si le produit est tombé ou a été endommagé de n'importe quelle autre façon.
 - f) Quand l'appareil montre un changement évident dans ses performances, cela indique qu'il doit être réparé.
- Quand le remplacement des pièces est nécessaire, assurez-vous que le réparateur a utilisé les pièces de rechange spécifiées par le fabricant ou possédant les mêmes caractéristiques que la pièce originale. Un remplacement non autorisé peut entraîner un incendie, une électrocution ou autres dangers.
- Après que cet appareil a subi une réparation ou un entretien, demandez au réparateur de réaliser les vérifications de sécurité pour déterminer si l'appareil est en état de fonctionnement correct.
- L'appareil doit être placé à plus de trente centimètres de sources de chaleur, comme un radiateur, un accumulateur de chaleur, un fourneau ou tout autre appareil (amplificateurs inclus) produisant de la chaleur.
- Lors d'un raccordement avec un magnétoscope ou un lecteur de DVD, vous devez mettre cet appareil hors tension pour éviter tout choc électrique.

- Ne placez pas de produits combustibles derrière le ventilateur de refroidissement. Par exemple, du tissu, du papier, des allumettes, une bombe aérosol ou un briquet à gaz qui présentent des dangers particuliers s'ils sont chauffés.
- Ne regardez pas dans l'objectif de projection quand la lampe du projecteur est allumée. Une exposition des yeux à une forte lumière peut affaiblir votre vue.
- Ne regardez pas à l'intérieur de l'appareil au travers de événements (orifices de ventilation), etc. Ne regardez pas directement la lampe de projection en ouvrant le coffret pendant que celle-ci est allumée. La lampe de projection émet aussi des rayons ultraviolets et la lumière est si forte que votre vue pourrait être affaiblie.
- Ne laissez tomber, frapper ou autrement endommager la source de lumière (module lampe). La source de lumière peut se briser et entraîner des blessures. Ne jamais utiliser de lampe endommagée. Si la source de lumière est cassée, demandez à votre revendeur d'effectuer la réparation. Des fragments provenant d'une lampe brisée pourraient causer des blessures.
- La lampe utilisée dans ce projecteur est une lampe au mercure sous haute pression. Faire attention lorsque cette lampe doit être jetée. S'il y a quelque chose que vous ne comprenez pas, contactez votre revendeur.
- N'effectuez pas de "montage au plafond" du projecteur dans un endroit soumis à beaucoup de vibrations. Les fixations pourraient se défaire du fait des vibrations causant ainsi la chute de l'appareil et une éventuelle blessure physique.
- Utilisez uniquement le cordon fourni conçu pour cet appareil afin d'éviter tout choc électrique.
- Pour des raisons de santé, faites une pause de 5 à 15 minutes toutes les 30 à 60 minutes, afin de laisser vos yeux se reposer. Veuillez éviter de regarder des images en 3D lorsque vous vous sentez fatigué, lorsque vous ne vous sentez pas bien, ou en cas d'inconfort. De plus, si vous voyez les images en double, veuillez ajuster l'équipement et le logiciel de façon à avoir un affichage correct. Veuillez arrêter d'utiliser l'unité si vous voyez toujours les images en double après ajustement.
- Tous les trois ans, veuillez procéder à un test interne. Cette unité est fournie avec les pièces de rechange nécessaires pour la maintenir en état de marche (par exemple des ventilateurs de refroidissement). Le délai estimé de remplacement des pièces varie considérablement en fonction de l'utilisation et de l'environnement. Pour les remplacements, veuillez consulter votre détaillant ou le centre de réparation JVC agréé le plus proche de chez vous.
- Lorsque l'unité est fixée au plafond, veuillez noter que nous n'assurons aucune responsabilité, même pendant la période de garantie, si le produit est endommagé en raison de l'utilisation d'éléments métalliques pour la fixation au plafond par vos propres moyens ou si l'environnement d'installation de ces éléments métalliques n'est pas adapté. Si l'unité est accrochée au plafond pendant l'utilisation, veuillez faire attention à la température ambiante de l'unité. Si vous utilisez un chauffage central, il est possible que la température au niveau du plafond soit supérieure à la température normale.
- Les images vidéo peuvent s'incruster dans les matrices électroniques. Veuillez ne pas afficher sur les écrans des images fixes à forte luminosité ou à fort contraste, comme par exemple les images des jeux vidéo ou des programmes informatiques. Sur une période de temps prolongée, ces images peuvent s'incruster aux pixels. Il n'y a aucun problème pour la lecture des images animées, p.ex. d'un métrage vidéo normal.
- Le fait de laisser l'unité inutilisée pendant de longues périodes risque de causer un dysfonctionnement. Veuillez allumer l'unité et la laisser fonctionner de temps en temps. Veuillez éviter d'utiliser l'unité dans une pièce où l'on fume. Il est impossible de nettoyer les composants optiques qui seraient contaminés par la nicotine ou le goudron. Cela risque de provoquer une dégradation des performances.
- Installez la prise à une hauteur accessible pour la débrancher du mur. Ou bien installez un disjoncteur à une hauteur accessible pour éteindre le projecteur. Si vous avez besoin d'informations, veuillez contacter votre revendeur agréé ou un spécialiste.
- Le poids de cet appareil est conséquent. Veuillez vous assurer qu'il y a au moins deux personnes assurant son transport.
- Ne projetez pas d'images avec le cache-objectif en place. Sinon, le cache-objectif pourrait être déformé à cause de la chaleur, ou le projecteur pourrait mal fonctionner.
- Ne placez pas la main dans l'ouverture à proximité de l'objectif pendant le décalage de l'objectif. Sinon, vous risquez de vous coincer la main et de vous blesser.
- Veuillez regarder les images à une distance égale à au moins trois fois la hauteur de l'image projetée. Les personnes photosensibles, atteintes d'une maladie cardiaque quelconque ou en mauvaise santé ne doivent pas utiliser les lunettes 3D.
- Le visionnage d'images en 3D peut être à l'origine de maladies. Si vous ressentez un changement dans votre condition physique, arrêtez immédiatement le visionnage et, si nécessaire, consultez un médecin.
- Lorsque vous regardez des images en 3D, il est recommandé de faire régulièrement des pauses. Étant donné que la durée et la fréquence des pauses requises varient d'une personne à l'autre, faites les pauses nécessaires en fonction de votre propre situation.
- Si votre enfant regarde les images en portant des lunettes 3D, il doit être accompagné par ses parents ou par un adulte responsable. L'adulte responsable doit veiller à éviter les situations dans lesquelles les yeux de l'enfant se fatiguent, car les réactions à la fatigue et à l'inconfort, etc., sont difficiles à détecter, et il est possible que la condition physique se détériore très rapidement.
- Étant donné que le sens de la vision n'est pas entièrement développé chez les enfants de moins de six ans, si nécessaire, veuillez consulter un médecin pour tout problème en relation avec les images en 3D.
- Pendant l'utilisation de la fonction 3D, le rendu vidéo peut être différent de l'image vidéo d'origine, en raison de la conversion de l'image dans le dispositif.

***NE LAISSEZ PAS une personne non qualifiée installer l'appareil.**

Demandez au revendeur d'installer l'appareil (par exemple, la fixation au plafond) car cela demande des connaissances et des techniques spéciales. Si l'installation est réalisée par une personne non qualifiée, cela pourrait entraîner des blessures personnelles ou une électrocution.

- N'utilisez pas d'instruments optiques (tels qu'une loupe ou qu'un réflecteur) en regardant la sortie laser. Cela peut présenter un danger pour les yeux.
- Lorsque vous allumez le projecteur, assurez-vous que personne ne regarde dans l'objectif de projection.
- Ne regardez pas à l'intérieur de l'objectif et des ouvertures lorsque le voyant est allumé. Le non-respect de cette consigne pourrait avoir de graves effets sur le corps humain.
- N'enlevez ou ne fixez pas l'objectif de projection lorsque l'appareil est sous tension.
- Tenter de démonter, de réparer ou de modifier vous-même le projecteur pourrait entraîner de graves problèmes de sécurité.
- L'utilisation d'un produit défectueux peut non seulement provoquer un choc électrique ou un risque d'incendie, mais elle peut également endommager irréremédiablement votre vue.
- Lorsque une anomalie se produit, cessez immédiatement d'utiliser le projecteur et envoyez-le à votre revendeur agréé pour le faire réparer.

À propos du choix de l'emplacement

N'installez pas le projecteur dans un endroit qui ne peut pas soutenir son poids en toute sécurité. Si l'emplacement de l'installation n'est pas suffisamment solide, le projecteur risque de tomber ou de se renverser et de blesser quelqu'un.

CONNEXION ELECTRIQUE

Aux É-U et au Canada seulement.
N'utilisez que le cordon d'alimentation suivant.

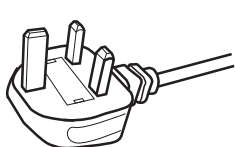
Cord. d'alimentation



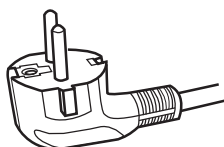
La tension d'alimentation secteur de cet appareil est de 100V – 240V CA. N'utilisez que le cordon d'alimentation désigné par nos revendeurs pour la sécurité et la compatibilité électromagnétique (EMC). Assurez-vous que le cordon d'alimentation utilisé pour le projecteur correspond bien au type de prise de votre pays.

Consultez votre revendeur.

Cord. d'alimentation



Pour le Royaume-Uni



Pour les pays du continent européen

AVERTISSEMENT:

Ne débranchez pas la fiche principale de cet appareil.

Si la fiche existante ne convient pas aux prises de courant de votre maison ou si le cordon est trop court pour atteindre une prise de courant, procurez-vous un cordon prolongateur ou un adaptateur de sécurité approuvé ou consultez votre revendeur.

Si la fiche secteur était coupée, jetez la prise immédiatement, pour éviter tout danger d'électrocution par une connexion accidentelle à l'alimentation secteur.

AVERTISSEMENT:

CET APPAREIL DOIT ETRE MIS A LA TERRE.

Cher(e) client(e),

Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.

Représentant européen de la société JVC

KENWOOD Corporation:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH

Konrad-Adenauer-Allee 1-11,

61118 Bad Vilbel,

ALLEMAGNE

IMPORTANT (Europe seulement):

Les codes couleurs des fils du cordon d'alimentation de cet appareil sont les suivants:

Vert et jaune	: Terre
Bleu	: Neutre
Marron	: Sous tension

Comme ces couleurs ne correspondent peut être pas avec les couleurs identifiant les bornes de votre fiche. Procédez comme suit:

Le fil coloré en vert et jaune doit être connecté à la borne marquée M par la lettre E ou le symbole de terre ou de couleur vert et jaune.

Le fil qui est coloré en bleu doit être connecté à la borne qui est marqué par la lettre N ou de couleur noire.

Le fil qui est coloré en marron doit être connecté à la borne qui est marquée de la lettre L ou de couleur rouge.

CONNEXION ELECTRIQUE (Royaume-Uni seulement)

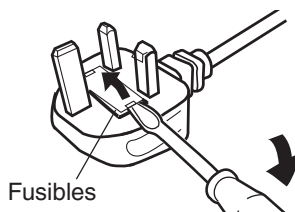
REEMPLACEMENT DU FUSIBLE:

Lors du remplacement du fusible, assurez-vous d'utiliser seulement un fusible de valeur correcte et de type approuvé. Remettez en place le couvercle du fusible.

EN CAS DE DOUTE — CONSULTEZ UN ELECTRICIEN QUALIFIE.

Ouvrez le compartiment à fusible avec la lame d'un tournevis et remplacez le fusible.

(* Voir l'illustration ci-dessous.)



Information for Users on Disposal of Old Equipment and Batteries



Products



Battery

[European Union only]

These symbols indicate that equipment with these symbols should not be disposed of as general household waste. If you want to dispose of the product or battery, please consider the collection systems or facilities for appropriate recycling.

Notice: The sign Pb below the symbol for batteries indicates that this battery contains lead.

Informations relatives à l'élimination des appareils et des piles usagés, à l'intention des utilisateurs



Produits



Pile

[Union européenne seulement]

Si ces symboles figurent sur les produits, cela signifie qu'ils ne doivent pas être jetés comme déchets ménagers. Si vous voulez jeter ce produit ou cette pile, veuillez considérer le système de collecte des déchets ou les centres de recyclage appropriés.

Notification: La symbole Pb en dessous du symbole des piles indique que cette pile contient du plomb.

Información para los usuarios sobre la eliminación de baterías/pilas usadas



Productos



Baterías/pilas

[Sólo Unión Europea]

Estos símbolos indican que el equipo con estos símbolos no debe desecharse con la basura doméstica. Si desea desechar el producto o batería/pila, acuda a los sistemas o centros de recogida para que los reciclen debidamente.

Atención: La indicación Pb debajo del símbolo de batería/pila indica que ésta contiene plomo.

Benutzerinformationen zur Entsorgung alter Geräte und Batterien



Produkte



Batterie

[Nur Europäische Union]

Diese Symbole zeigen an, dass derartig gekennzeichnete Geräte nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen. Wenden Sie sich zur Entsorgung des Produkts oder der Batterie an die hierfür vorgesehenen Sammelstellen oder Einrichtungen, damit eine fachgerechte Wiederverwertung möglich ist.

Hinweis: Das Zeichen Pb unterhalb des Batteriesymbols gibt an, dass diese Batterie Blei enthält.

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento delle apparecchiature e batterie obsolete



Prodotti



Batteria

[Solo per l'Unione Europea]

Questi simboli indicano che le apparecchiature a cui sono relativi non devono essere smaltite tra i rifiuti domestici generici. Se si desidera smaltire questo prodotto o questa batteria, prendere in considerazione i sistemi o le strutture di raccolta appropriati per il riciclaggio corretto.

Nota: Il simbolo Pb sotto il simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.

Informatie voor gebruikers over het verwijderen van oude apparatuur en batterijen



Producten



Batterij

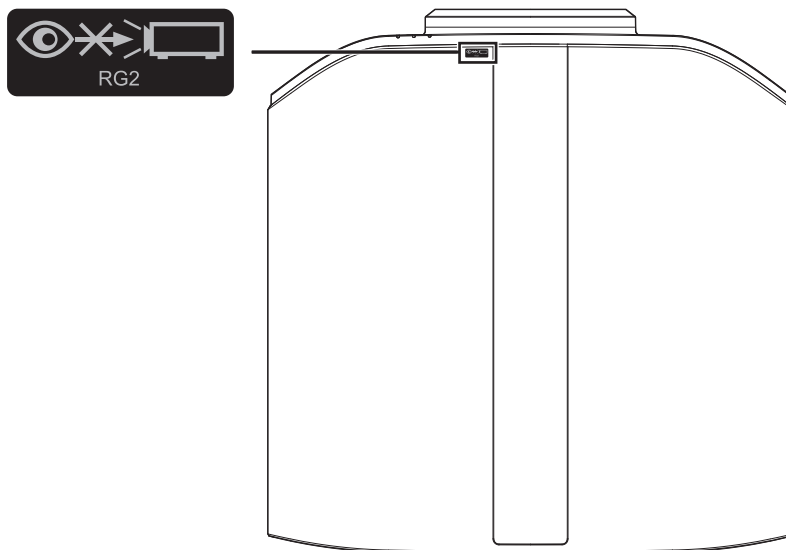
[Alleen Europese Unie]

Deze symbolen geven aan dat apparatuur met dit symbool niet mag worden weggegooid als algemeen huishoudelijk afval. Als u het product of de batterij wilt weggooien, kunt u inzamelsystemen of faciliteiten voor een geschikte recycling gebruiken.

Opmerking: Het teken Pb onder het batterijsymbool geeft aan dat deze batterij lood bevat.

IEC62471-5

**Location information of the mark / Informations d'emplacement du repère /
Información de la ubicación de la marca / Informationen zur Lage der Markierung /
Informazioni sulla posizione del marchio / Информация о расположении меток /
Locatie-informatie van de markering**



As with any bright light source, do not stare into the beam, RG2 IEC 62471-5:2015

Tout comme pour n'importe quelle source lumineuse brillante, ne regardez pas fixement le faisceau, RG2 IEC 62471-5: 2015

Al igual que con cualquier fuente de luz brillante, no mire directamente al haz, RG2 IEC 62471-5:2015

Wie bei allen hellen Lichtquellen, schauen Sie nicht in den Strahl, RG2 IEC 62471-5:2015

Come con qualsiasi fonte di luce intensa, non fissare il raggio, RG2 IEC 62471-5:2015

Как и в случае с любым другим источником яркого света, не смотрите на луч, RG2 IEC 62471-5:2015

Net als bij andere felle lichtbron, kijk niet in de laserstraal, RG2 IEC 62471-5:2015

Table des matières

Pour commencer

Mesures de sécurité	2
Accessoires/Accessoires en option	20
Vérifier les accessoires	20
Accessoires en option	20
Commandes et fonctionnalités	21
Unité principale - Avant	21
Unité principale - Bas	21
Unité principale - Côté	22
Unité principale - Arrière	22
Unité principale - Bornes d'entrée	24
Télécommande	25
Insérer les piles dans la télécommande	26
Portée efficace de la télécommande	26
Menu	27

Préparation

Installation du projecteur	28
Précautions lors de l'installation	28
Précautions lors de la fixation	29
Ajuster la position	30
Connexion du projecteur	31
Connexion à la borne d'entrée HDMI (entrée numérique)	31
Connexion à la borne LAN	32
Connexion à la borne RS-232C	32
Connexion à la borne TRIGGER	33
Connexion du cordon d'alimentation (accessoire fourni)	33

Fonctionnement

Visionner des vidéos	34
Ajuster l'écran du projecteur	36
Régler l'objectif en fonction de la position du projecteur	36
Régler la taille de l'image (rapport de format)	37
Visionner des films 3D	38
Installation du ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D ..	38
Visionner des films 3D	39
Paramétrage des films 3D	39

Ajuster/Régler

Sélectionner une qualité d'image en fonction du type de vidéo	40
Régler le mode d'image	40
Régler le profil couleur	42
Ajuster la couleur préférée (Réglage Couleur) ...	45
Affichage du contenu HDR	46
Fonction HDR sur cet appareil	46
Visualisation du contenu HDR10+	48
Réglage Frame Adapt HDR	48
Utilisation de "Theater Optimizer"	49
Réglage Mappage de Teintes Automatique	51
Collaboration avec Panasonic UHD BD Player DP-UB9000	54

Affiner la qualité d'image	55
Régler la valeur de sortie de l'image projetée (Gamma/Mappage tonal)	55
Réglage fin de Gamma/Mappage tonal dans les réglages préférés	58
Réduire la rémanence du différé et des images à mouvements rapides (Contrôle de Mouvement)	60
Réglages et paramètres dans le menu	62
Liste des éléments de menu	62
 Qualité Image	65
 Signal d'entrée	75
 Installation	78
 Affichage	86
 Fonction	87
 Informations	92

Entretien

Remplacement de la lampe NP5 RS1100	93
Procédure de remplacement de la lampe	93
Réinitialiser le temps d'utilisation de la lampe NP5 RS1100	95
Entretien du boîtier et de la télécommande	96
Nettoyage et remplacement du filtre	96

Dépannage

Dépannage	99
Lorsque les messages suivants apparaissent... ..	104

Autres

Contrôle externe	105
Spécifications RS-232C	105
Connexion TCP/IP	105
Format des commandes	106
Code de la télécommande	107
Exemple de communications	108
Spécifications	109
Software License Agreement	122
Important Notice concerning the Software	124
Index	125

Les symboles utilisés dans ce manuel

NZ9 indique une fonction prise en charge par le DLA-25LTD et le DLA-NZ9.

NZ8 indique une fonction qui est prise en charge par DLA-NZ8.

NZ7 indique une fonction qui est prise en charge par DLA-NZ7.

NP5 indique une fonction qui est prise en charge par DLA-NP5.

RS4100 indique une fonction qui est prise en charge par DLA-RS4100.

RS3100 indique une fonction qui est prise en charge par DLA-RS3100.

RS2100 indique une fonction qui est prise en charge par DLA-RS2100.

RS1100 indique une fonction qui est prise en charge par DLA-RS1100.

Les éléments ne comportant aucun des symboles ci-dessus sont pris en charge par tous les modèles.

Les illustrations du projecteur utilisées dans ce manuel sont celles du DLA-NZ9. L'apparence des autres modèles de projecteurs peut différer légèrement.

Accessoires/Accessoires en option

Vérifier les accessoires

Couvre-objectif 1 pièce

* Il est fixé à l'unité principale au moment de l'expédition.

Télécommande 1 pièce

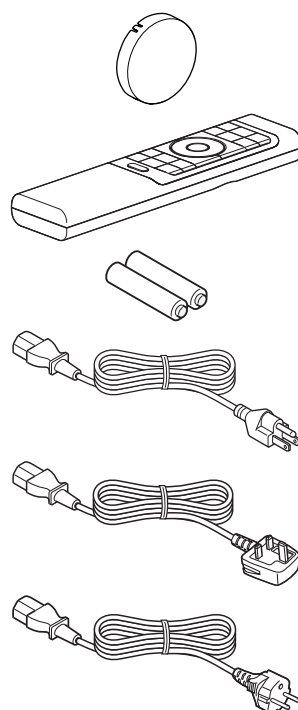
Piles type AAA (pour confirmation de fonctionnement) 2 pièces

Cordon d'alimentation (pour les États-Unis)
(environ 2 m (environ 78,7 pouces)) 1 pièce

Cordon d'alimentation (pour le Royaume-Uni)
(environ 2 m (environ 78,7 pouces)) 1 pièce

Cordon d'alimentation (pour l'Union européenne)
(environ 2 m (environ 78,7 pouces)) 1 pièce

- Guide d'utilisation rapide, les précautions de sécurité, la carte de garantie ainsi que les autres documents imprimés sont également inclus.
- Assurez-vous de lire les "Précautions de sécurité" avant d'utiliser ce projecteur.

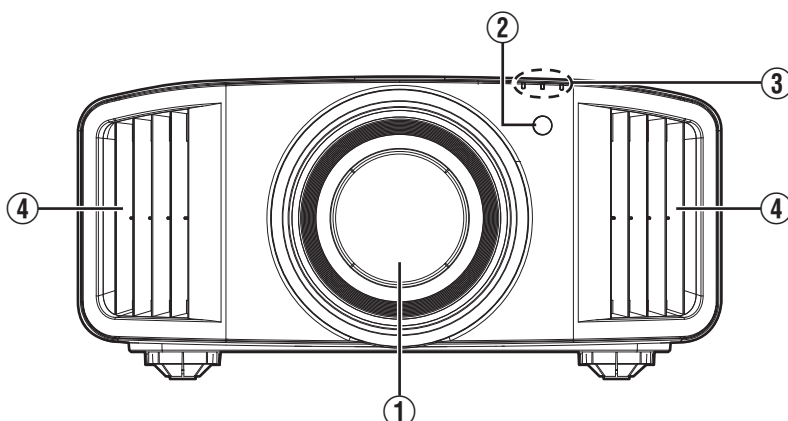


Accessoires en option

- Remplacement de la lampe : produit n° PK-L2618U **NP5 RS1100**
- LUNETTES 3D : modèle PK-AG3
- ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D : modèle PK-EM2

Commandes et fonctionnalités

Unité principale - Avant



① Objectif

Cet objectif est objectif de projection. Ne regardez pas dans l'objectif lorsqu'une image est projetée.

② Capteur infrarouge (avant)

Veuillez diriger la télécommande vers cette zone lorsque vous l'utilisez.

* Un capteur infrarouge est également disponible à l'arrière.

③ Indicateur

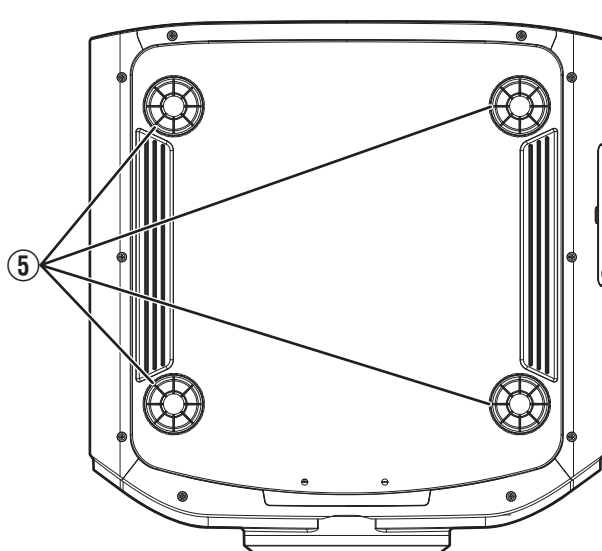
Reportez-vous à "Affichage des indicateurs sur l'unité principale" P. 116.

④ Évent de sortie d'aération

L'air chaud est évacué afin d'abaisser la température interne.

Ne bloquez pas les événements de sortie d'aération.

Unité principale - Bas



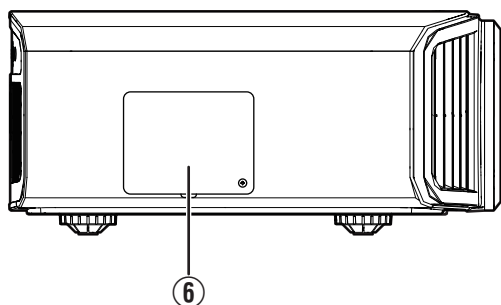
⑤ Pieds

Vous pouvez régler la hauteur et l'angle du projecteur en tournant les pieds. (0 à 5 mm (0 à 0,2 pouces)) (P. 30)

Lorsque les pieds sont retirés, il est possible d'utiliser leur emplacement comme trous de montage pour le support de fixation au plafond.

Unité principale - Côté

NP5 RS1100

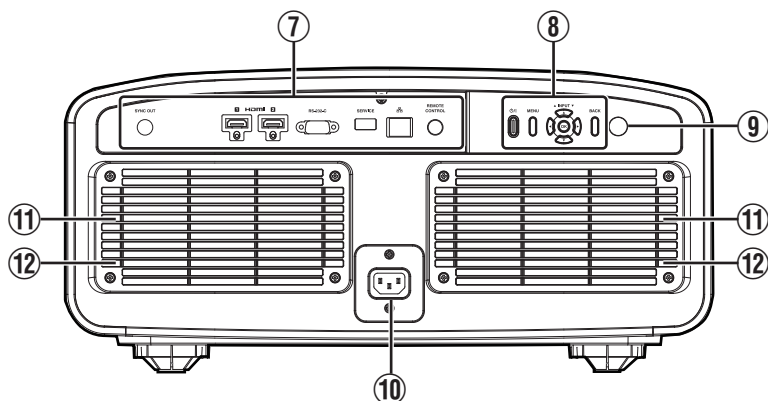


⑥ Couvercle de la lampe

Pour remplacer la lampe, retirez ce couvercle. (P. 93)

Unité principale - Arrière

NZ9 NZ8 NZ7 RS4100 RS3100 RS2100



⑦ Bornes d'entrée

Pour plus de détails sur les bornes, veuillez vous reporter à "Unité principale - Bornes d'entrée" P. 24.

⑧ Panneau de commande

Pour plus de détails, veuillez vous reporter à "Panneau de commande" P. 23.

⑨ Capteur infrarouge (arrière)

Veuillez diriger la télécommande vers cette zone lorsque vous l'utilisez.

* Un capteur infrarouge est également disponible à l'avant.

⑩ Borne d'entrée de l'alimentation

Connectez le cordon d'alimentation fourni à cette borne.

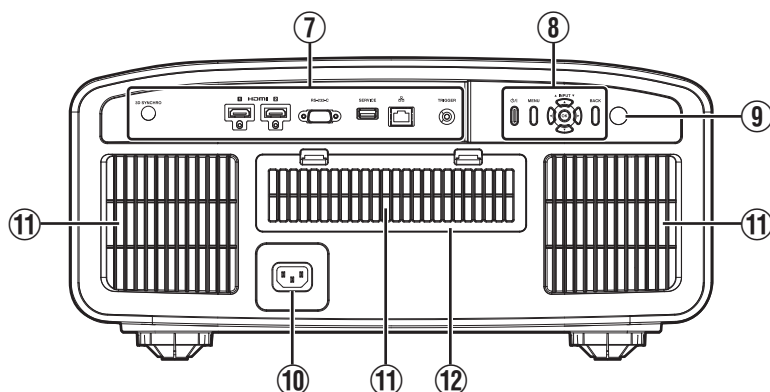
⑪ Entrées d'air

Les entrées d'air aspirent de l'air afin d'abaisser la température interne.

Ne bloquez pas ou n'empêchez pas la sortie d'air chaud. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.

⑫ Couvercle du filtre

Pour effectuer l'entretien du filtre, retirez ce couvercle. (P. 96)



⑦ Bornes d'entrée

Veuillez vous reporter à "Unité principale -Bornes d'entrée"P. 24 pour plus de détails sur les bornes.

⑧ Panneau de commande

Pour plus de détails, veuillez vous reporter au "Panneau de commande" dans le schéma ci-après.

⑨ Capteur infrarouge (arrière)

Veuillez diriger la télécommande vers cette zone lorsque vous l'utilisez.

* Un capteur infrarouge est également disponible à l'avant.

⑩ Borne d'entrée de l'alimentation

Connectez le cordon d'alimentation fourni à cette borne.

⑪ Entrées d'air

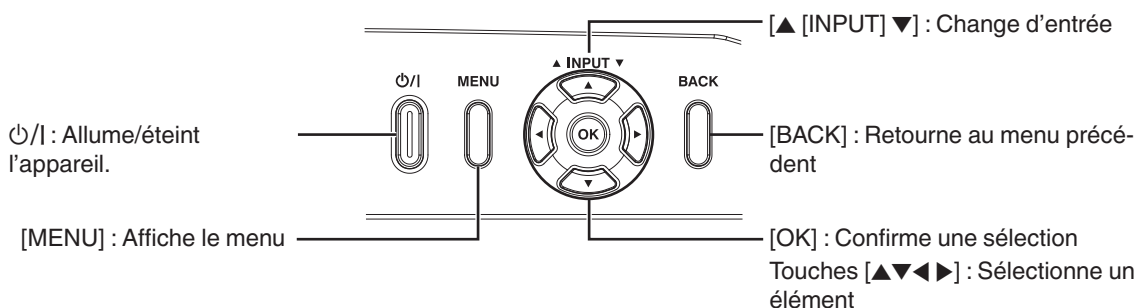
Les entrées d'air aspirent de l'air afin d'abaisser la température interne.

Ne bloquez pas ou n'empêchez pas la sortie d'air chaud. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.

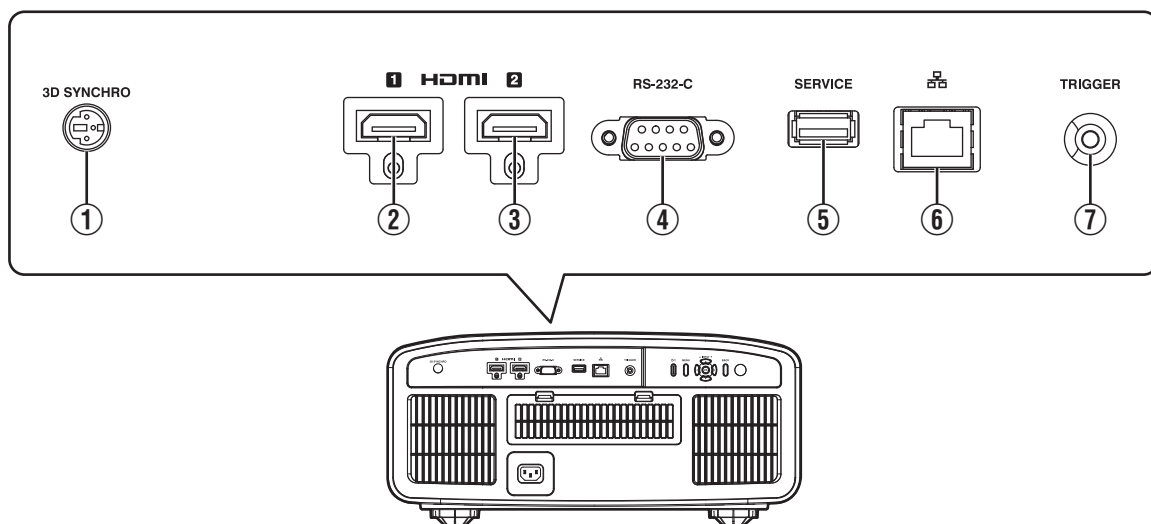
⑫ Couvercle du filtre

Pour effectuer l'entretien du filtre, retirez ce couvercle. (P. 96)

Panneau de commande



Unité principale - Bornes d'entrée



① Borne [3D SYNCHRO]

En connectant un ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D (vendu séparément) à cette borne, vous pouvez visionner des films 3D.

② Borne d'entrée [HDMI 1]

③ Borne d'entrée [HDMI 2]

Pour raccorder des appareils prenant en charge la sortie HDMI. (P. 31)

④ Borne [RS-232C] (D-sub mâle à 9 broches)

Le projecteur peut être contrôlé en connectant un PC à cette borne.

⑤ Borne [SERVICE]

Pour mettre à jour le logiciel ou utiliser la fonction de configuration de sauvegarde à l'aide d'une clé USB disponible dans le commerce.

⑥ Borne [LAN] (RJ-45)

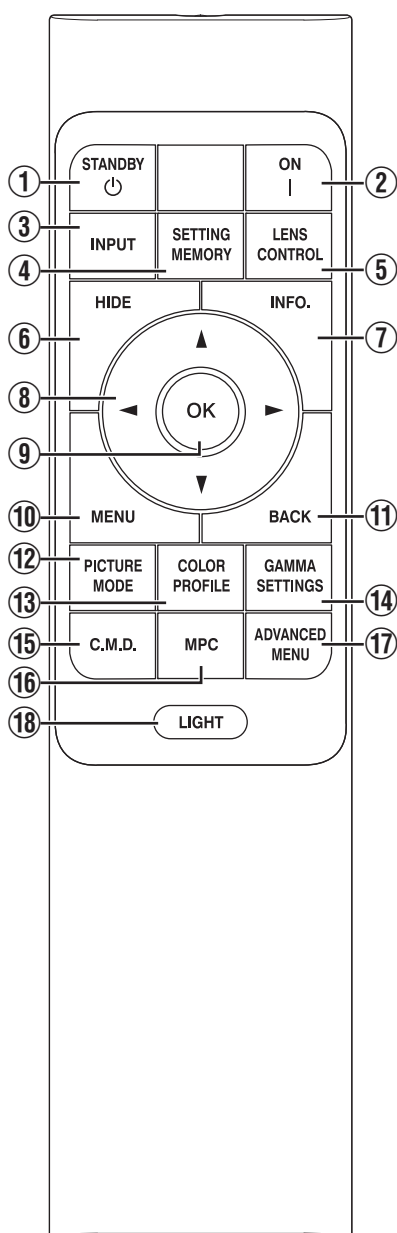
Il est possible de contrôler ce projecteur en le connectant à un PC par l'intermédiaire d'un réseau informatique pour envoyer des commandes de contrôle au projecteur.

⑦ Borne [TRIGGER]

Borne de sortie d'alimentation de CC 12 V, alimentation électrique 100 mA. Il est utilisé pour envoyer des signaux de sortie pour contrôler les appareils tels qu'un écran d'élévation qui est équipé d'une fonction de déclenchement.

Veuillez noter qu'une connexion incorrecte peut endommager le projecteur. (Tip=DC +12 V, Sleeve=GND)

Télécommande



1 [STANDBY]

Éteint l'appareil. (P. 35)

2 [ON]

Allume l'appareil. (P. 34)

3 [INPUT]

Commute l'entrée sur [HDMI 1] ou [HDMI 2]. (P. 34)

4 [SETTING MEMORY]

Affiche le menu de sélection du mode d'installation.

5 [LENS CONTROL]

Pour régler la mise au point, le zoom et le décalage. (P. 36)

- Chaque pression sur le bouton change le réglage dans l'ordre suivant : "Mise au Point" → "Zoom" → "Décalage"...

6 [HIDE]

Cache temporairement l'image. (P. 34)

7 [INFO.]

Affiche le menu d'informations. (P. 92)

8 Touches [▲▼◀▶]

Pour sélectionner un élément.

9 [OK]

Confirme un élément sélectionné.

10 [MENU]

Affiche le menu, ou cache le menu s'il est affiché.

11 [BACK]

Retourne au menu précédent.

12 [PICTURE MODE]

Affiche le menu de sélection du mode image. (P. 40)

13 [COLOR PROFILE]

Affiche le menu de sélection de couleur. (P. 42)

14 [GAMMA SETTINGS]

Affiche le menu de réglage gamma.

15 [C.M.D.]

Affiche le menu de sélection d'interpolation d'images. (P. 61)

16 [MPC]

Affiche le menu de réglage MPC. (P. 74)

17 [ADVANCED MENU]

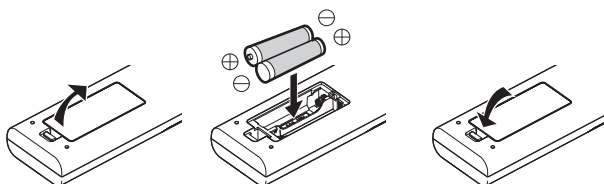
Chaque pression sur le bouton fait basculer l'affichage du menu dans l'ordre suivant : "Modes" → "Profil Couleur" → "Temp. Couleur" → "Contrôle de Mouvement".

18 [LIGHT]

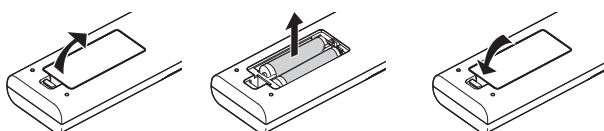
Illumine les boutons de la télécommande.

Insérer les piles dans la télécommande

Chargement des piles



Retrait des piles



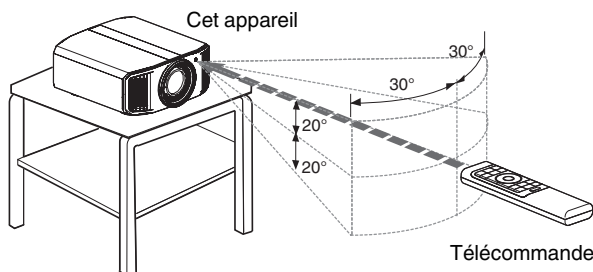
- S'il est nécessaire de rapprocher la télécommande de l'appareil pour qu'elle fonctionne, cela signifie que les piles sont faibles. Remplacez les piles par des piles neuves (AAA).
- Insérez les batteries en fonction des $\oplus$ $\ominus$ symboles. Assurez-vous d'insérer l'extrémité $\ominus$ en premier. Lors du retrait de la batterie, procédez à partir de l'extrémité $\oplus$.
- Si une erreur survient lors de l'utilisation de la télécommande, retirez les piles et attendez 5 minutes. Remettez les piles en place et utilisez la télécommande.

ATTENTION

- Ne placez pas la télécommande à un endroit exposé directement à la lumière du soleil ou soumis à de hautes températures. Cela pourrait la déformer en raison de la chaleur, ou les composants internes risquent d'être altérés entraînant des risques d'incendie.
- Retirez les piles de la télécommande lors du rangement de la télécommande. Le rangement de la télécommande pendant une longue période sans retirer les piles peut causer une fuite des piles.
- Un risque d'explosion est possible si la batterie est remplacée par un modèle incorrect. Pour l'élimination des batteries usagées, suivez les instructions.
- Si vous souhaitez jeter la batterie, veuillez tenir compte des systèmes ou des centres de collecte pour le recyclage approprié.

Portée efficace de la télécommande

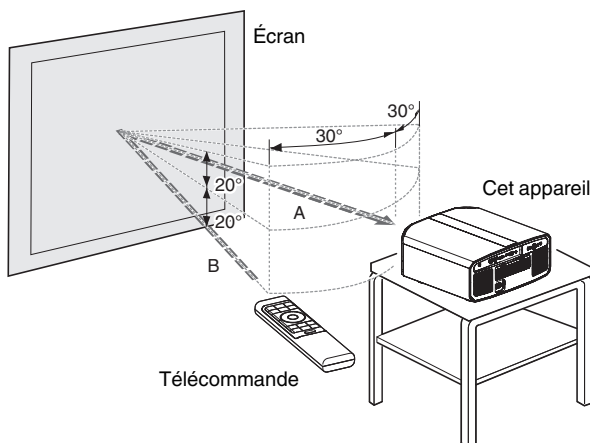
Lorsque vous dirigez la télécommande vers le capteur de cet appareil (avant ou arrière), assurez-vous que le capteur se trouve à une distance n'excédant pas 7 m (23 pieds). Si la télécommande ne fonctionne pas correctement, rapprochez-vous de l'appareil.



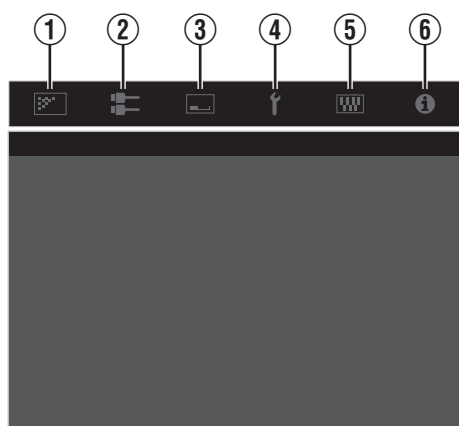
Contrôle par réflexion à partir d'un écran, etc.

Assurez-vous que la distance totale A (entre cet appareil et l'écran) plus B (entre la télécommande et l'écran) ne dépasse pas 7 m (23 pieds).

- * Dans la mesure où le rendement des signaux réfléchis depuis la télécommande varie selon le type d'écran utilisé, la distance de fonctionnement peut diminuer.



Menu



Sélectionnez l'icône en haut du menu pour afficher l'élément de réglage correspondant, comme illustré ci-dessous.

① Qualité Image



② Signal d'entrée



③ Installation



④ Affichage



⑤ Fonction



⑥ Informations



Installation du projecteur

Précautions lors de l'installation

Veuillez lire attentivement ce qui suit avant d'installer cet appareil.

Lorsque vous transportez cet appareil

Le poids de cet appareil est conséquent. Veuillez vous assurer qu'il y a au moins deux personnes assurant son transport. Cet appareil pèse plus de 20 kg.

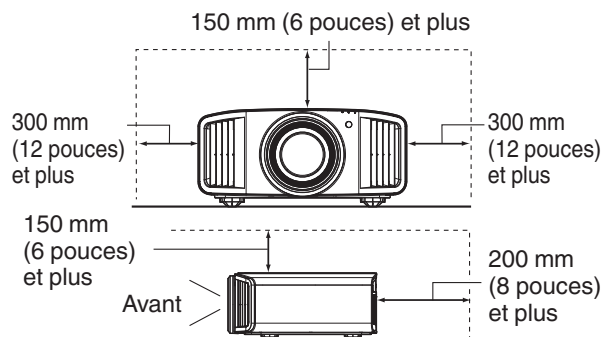
Ne l'installez pas aux endroits suivants

Cet appareil est un appareil de précision. Veuillez ne pas l'installer ou l'utiliser aux endroits suivants. Dans le cas contraire, il peut y avoir un risque d'incendie ou de dysfonctionnement.

- Endroits poussiéreux, mouillés ou humides
- Endroits soumis à de la suie ou à de la fumée de cigarette
- Sur un tapis ou sur un lit, ou sur d'autres surfaces molles
- Endroits exposés directement à la lumière du soleil
- Endroits soumis à une température élevée ou basse
- N'installez pas cet appareil dans une pièce soumise à de la suie ou à de fumée de cigarette. Même une petite quantité de fumée ou de suie peut avoir une incidence à long terme sur cet appareil.
- * Cet appareil produit une grande quantité de chaleur, et il est conçu pour aspirer de l'air froid afin de refroidir ses composants optiques. L'utilisation de cet appareil aux endroits susmentionnés peut faire que la saleté adhère aux circuits optiques, ce qui provoque des images sombres ou des couleurs ternes.
- * La saleté qui a adhéré aux composants optiques ne peut pas être éliminée.

Laissez un espace libre suffisant avec le mur, etc.

Comme cet appareil évacue une grande quantité de chaleur, installez-le en gardant un espace libre tout autour, tel qu'illustré ci-dessous.



Ne placez rien devant l'appareil.

Si des objets se trouvent devant les événements de sortie d'aération, l'air chaud revient dans l'appareil et provoque son réchauffement. Il est possible que l'air chaud sortant de l'appareil puisse projeter des ombres sur l'écran (phénomène de brume de chaleur).

Utilisation de l'appareil

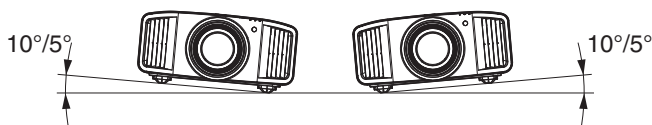
Veuillez ne pas projeter dans les circonstances décrites ci-dessous. Dans le cas contraire, il peut y avoir un risque d'incendie ou de dysfonctionnement.

- Projection lorsque l'appareil est placé à la verticale

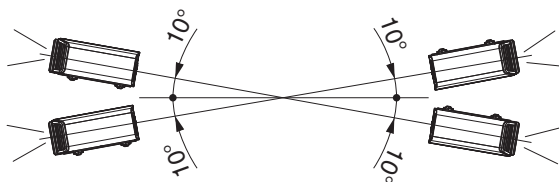


- Projection lorsque l'appareil est incliné

Angle par rapport au plan horizontal : dans les $\pm 10^\circ$ **NZ9 NZ8 NZ7 RS4100 RS3100 RS2100** ; dans les $\pm 5^\circ$ **NP5 RS1100**



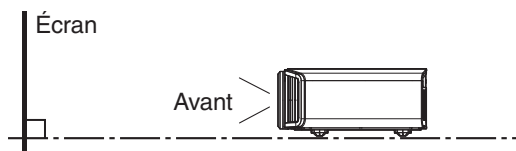
Inclinaison verticale : moins de $\pm 10^\circ$



- Des dysfonctionnements peuvent survenir si l'angle n'est pas réglé dans la plage de valeurs susmentionnées.

Installation de l'écran

Installez cet appareil et l'écran perpendiculairement l'un par rapport à l'autre.



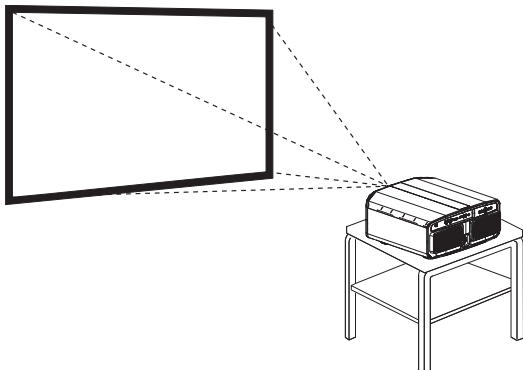
- Pour l'écran, veuillez choisir un matériau avec des motifs non uniformes. Les motifs uniformes, comme les motifs à carreaux risquent de provoquer des interférences de motifs.
- Si cela se produit, vous pouvez modifier la taille de l'écran pour que les interférences se remarquent moins.

Utiliser le projecteur à une haute altitude

Si vous utilisez cet appareil à un endroit situé à plus de 900 m (3 000 pieds) par rapport au niveau de la mer (pression d'air faible), réglez "Haute Altitude" sur "Marche". (P. 90)

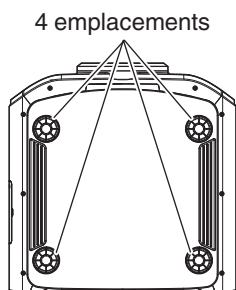
Précautions lors de la fixation

Fixation (montage) du projecteur



- Lorsque l'appareil sera monté à une position fixe, installez-le horizontalement.
- Assurez-vous de fixer l'unité principale de façon à empêcher les accidents tels que lors d'un tremblement de terre.

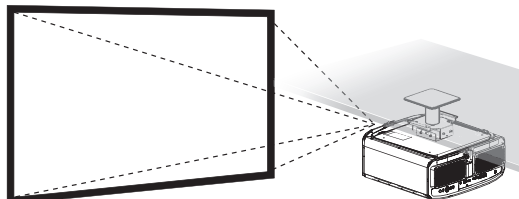
Fixation avec des vis



Retirez les quatre pieds situés sous l'appareil et serrez à l'aide des vis (vis M5, de 20 à 25 mm).

- * Si vous utilisez des vis autres que celles mentionnées, vous risquez d'endommager l'unité ou de provoquer la chute de l'unité du support.

Fixation du projecteur (montage au plafond)

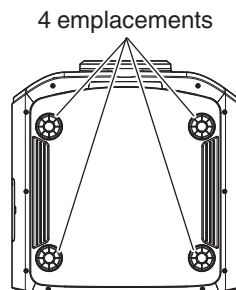
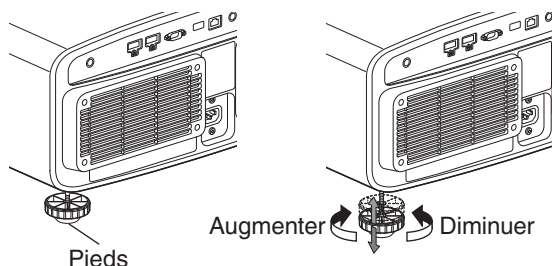


- Assurez-vous de faire appel à votre vendeur afin qu'il installe l'appareil pour vous. L'installation de l'appareil par vos soins risque de provoquer la chute de l'appareil et de causer des blessures.
- Prenez les mesures nécessaires pour empêcher que l'appareil ne tombe en cas de tremblement de terre par exemple.
- JVC n'est pas responsable des dommages provoqués par l'installation de l'appareil avec des fixations de plafond non-JVC ou lorsque l'environnement n'est pas compatible avec un montage au plafond et ce, indépendamment de la période de garantie.
- Lorsque l'appareil est fixé au plafond lors de son utilisation, faites attention à la température environnante. Lorsqu'un chauffage est en service, la température au niveau du plafond peut être plus importante que prévue.
- Pour fixer l'unité sur le support de montage au plafond, régler le couple de serrage selon une plage comprise entre 1,5 N m et 2,0 N m. Serrer le couple de serrage au-delà de la plage ci-dessus risque d'endommager l'unité et d'entraîner sa chute.
- Utilisez une fixation de projecteur qui supporte plus que le poids du projecteur.
- Lorsque vous réutilisez le support de montage au plafond d'un ancien modèle, consultez le spécialiste pour vérifier s'il y a des problèmes avec le dégagement et l'augmentation de poids.
- Installez la prise à une hauteur accessible pour la débrancher du mur. Ou bien installez un disjoncteur à une hauteur accessible pour éteindre le projecteur. Si vous avez besoin d'informations, veuillez contacter votre revendeur agréé ou un spécialiste.

Ajuster la position

Régler l'angle d'élévation du projecteur

Il est possible d'ajuster la hauteur et l'inclinaison de l'appareil (0 à 5 mm (0 à 0,2 pouces)) en tournant les pieds. Soulevez l'appareil et ajustez les quatre pieds.



Régler la position de l'image

Au moyen de la fonction de décalage de l'objectif, vous pouvez déplacer l'image vers le haut/le bas ou vers la gauche/la droite. Réglez-le sur votre position préférée.

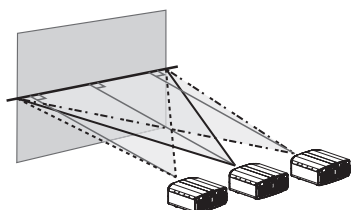
➔ "Régler l'objectif en fonction de la position du projecteur" (P. 36)

Position horizontale

Position verticale : 0 % (Centre)

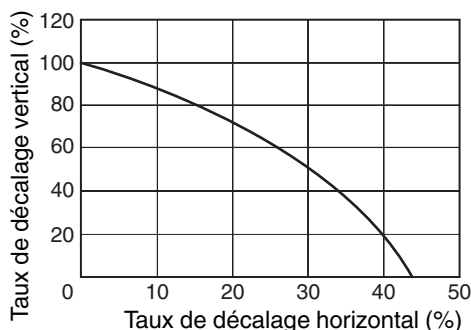
Jusqu'à environ 43% **NZ9 RS4100** et 34%

NZ8 NZ7 NP5 RS3100 RS2100 RS1100 de l'image projetée *

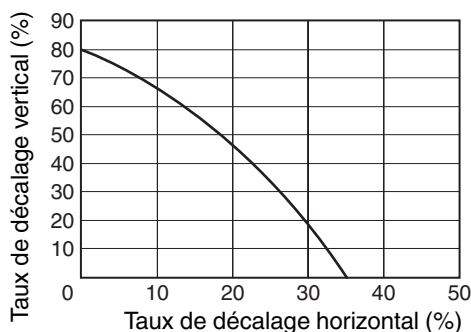


Plage de décalage de l'objectif (16:9)

NZ9 RS4100



NZ8 NZ7 NP5 RS3100 RS2100 RS1100

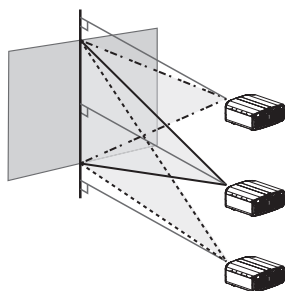


Position verticale

Position horizontale : 0 % (Centre)

Jusqu'à environ 100% **NZ9 RS4100** et 80%

NZ8 NZ7 NP5 RS3100 RS2100 RS1100 de l'image projetée *



* Image 16:9

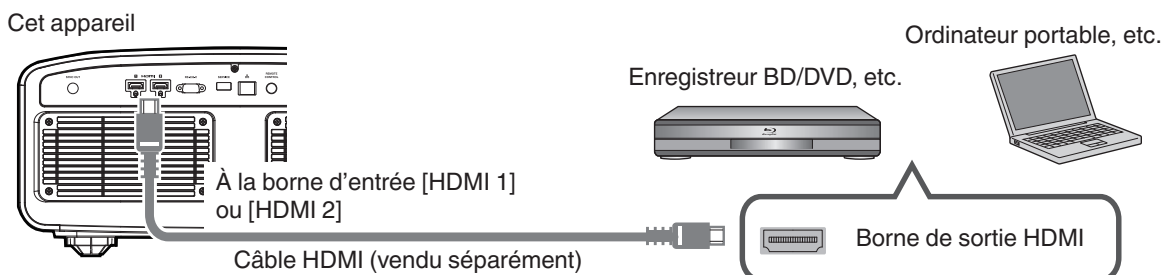
- Le décalage vertical maximal varie avec le degré de décalage horizontal. De la même manière, le décalage horizontal maximal change aussi en fonction du degré de décalage vertical.
- Les valeurs du graphique sont données à titre indicatif. Utilisez-les comme références lors de l'installation.

Connexion du projecteur

- N'allumez pas l'appareil avant d'avoir fini le raccordement.
- Les procédures de raccordement peuvent varier selon le type de périphérique utilisé. Pour les détails, veuillez vous reporter au manuel d'instructions du dispositif à raccorder.
- Ce projecteur est utilisé pour projeter des images. Pour la sortie audio des appareils connectés, veuillez connecter un périphérique de sortie audio distinct, par exemple un amplificateur ou des haut-parleurs.
- Le projecteur ne présente pas de transmission audio ni de sortie eARC.
- Il est possible que les images ne s'affichent pas, dépendamment des câbles et périphériques qui restent à brancher. Lorsque vous utilisez un câble HDMI (vendu séparément), utilisez-en un avec la certification de câble HDMI ultra haut débit (prend en charge 48 Gbits).
- Également, veuillez vous référer à "Réglage EDID HDMI" P. 77.
- Certains câbles ne peuvent pas être raccordés à cet appareil du fait de la taille de leur protection de connecteur.
- La configuration d'un mot de passe réseau est nécessaire avant de se connecter à la borne LAN. Pour plus de détails, veuillez vous reporter à "Mot de passe réseau" P. 88.

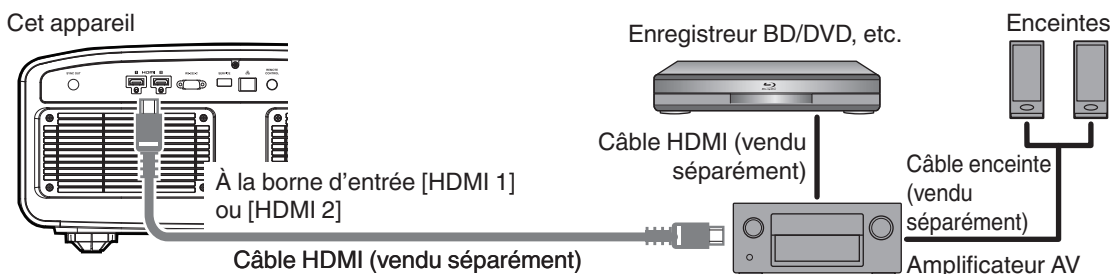
Connexion à la borne d'entrée HDMI (entrée numérique)

Connexion via un câble HDMI



- S'il se produit du bruit, éloignez l'ordinateur portable de cet appareil.

Connexion à l'aide d'un amplificateur AV

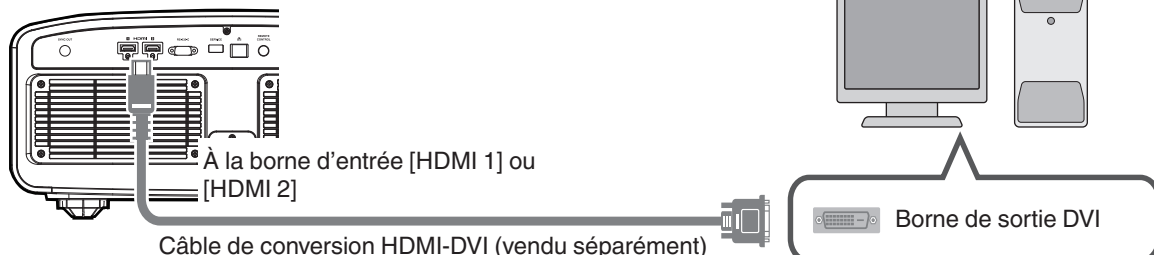


- Si l'appareil source est connecté au projecteur par un dispositif intermédiaire tel qu'un amplificateur AV ou un diviseur, les images vidéo peuvent ne pas apparaître en fonction des spécifications du dispositif intermédiaire. Dans ce cas, connectez l'appareil source directement au projecteur, et vérifiez si l'image vidéo est affichée.

Connexion via un câble de conversion HDMI-DVI

Cet appareil

PC de bureau, etc.

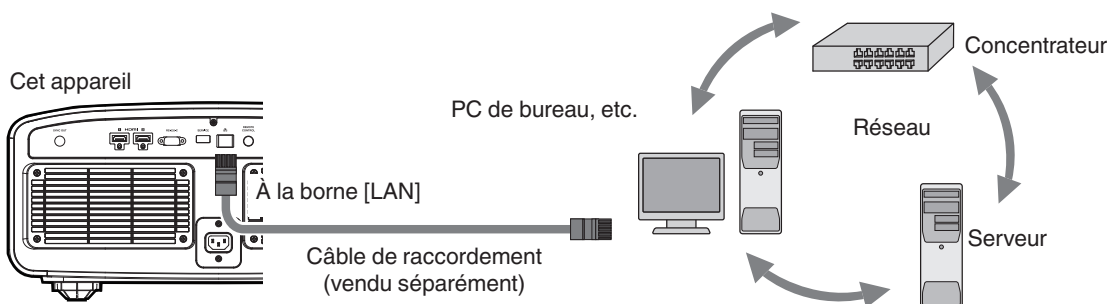


- S'il se produit du bruit, éloignez le PC de bureau de cet appareil.
- Si la vidéo ne s'affiche pas, essayez de réduire la longueur du câble ou de diminuer la résolution de l'équipement de transmission vidéo.

Connexion à la borne LAN

Cet appareil

PC de bureau, etc.

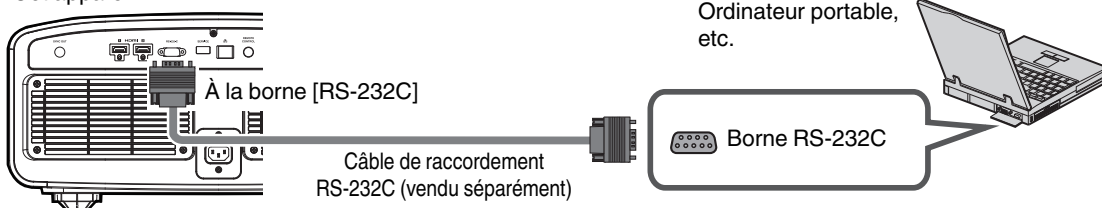


- Le réseau est utilisé pour contrôler cet appareil. Il n'est pas utilisé pour envoyer ou recevoir des signaux vidéo.
- Veuillez contacter votre administrateur réseau pour les informations relatives à la connexion réseau.
- La configuration d'un mot de passe réseau est nécessaire avant de se connecter à la borne LAN. (P. 88)
- Réglez "ECO Mode" sur "Arrêt" si la communication LAN est effectuée en mode veille. (P. 87)
- Pour plus d'informations sur le contrôle, veuillez vous reporter à "Contrôle externe" P. 105.

Connexion à la borne RS-232C

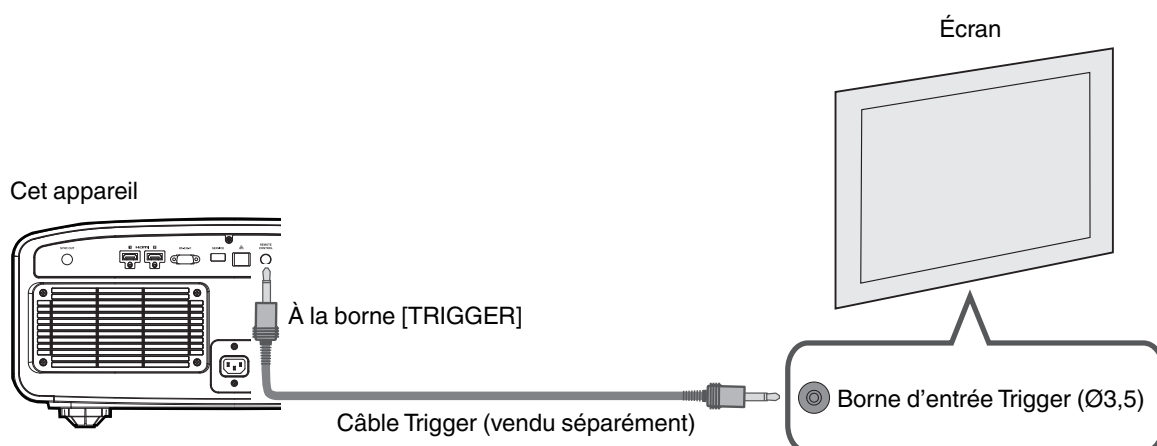
Cet appareil

Ordinateur portable, etc.



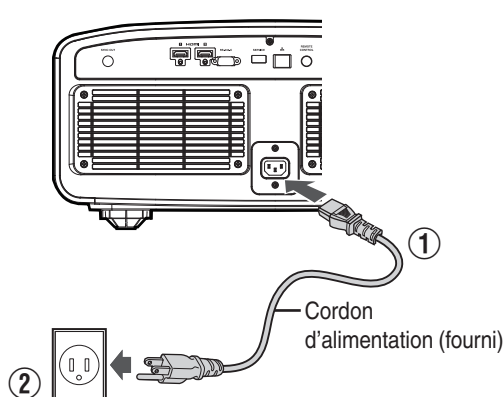
- Réglez "ECO Mode" sur "Arrêt" si la communication RS-232C est effectuée en mode veille. (P. 87)
- Pour plus d'informations sur le contrôle, veuillez vous reporter à "Contrôle externe" P. 105.

Connexion à la borne TRIGGER



- Ne l'utilisez pas pour alimenter d'autres appareils.
- Le raccordement à la borne audio d'un autre appareil peut provoquer un dysfonctionnement ou une panne de cet appareil.
- Une utilisation au-delà de la valeur nominale entraînera un dysfonctionnement de cet appareil.
- La borne Trigger fournit une tension de 12 V. Procédez avec prudence pour éviter un court-circuit.
- Le réglage d'usine est "Arrêt". Pour modifier ce réglage, configurez l'élément "Trigger" dans le menu (P. 87).

Connexion du cordon d'alimentation (accessoire fourni)

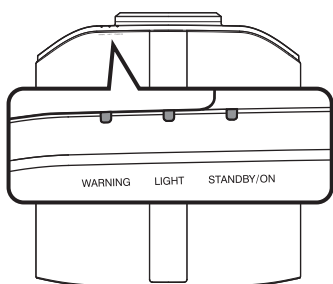
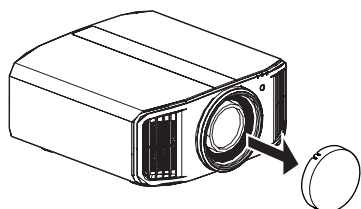


- ① Connectez le cordon d'alimentation fourni à la borne d'alimentation de l'unité principale
- ② Branchez la prise du cordon d'alimentation fourni à la prise murale

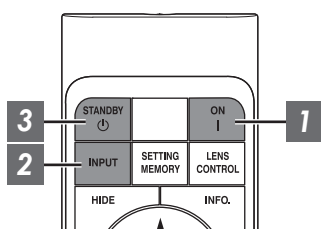
Précautions afin d'éviter un incendie ou une décharge électrique

- La consommation électrique de cet appareil est importante. Veuillez le brancher directement à la prise murale supportant 15 A.
- Lorsque vous n'utilisez pas le projecteur, veuillez débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant.
- Ne le branchez qu'au moyen du cordon d'alimentation fourni.
- N'utilisez pas une autre tension que la tension d'alimentation indiquée.
- N'abîmez pas, ne coupez pas ou ne modifiez pas le cordon d'alimentation. Ne placez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation, ne le chauffez pas et ne tirez pas dessus. Cela pourrait endommager le cordon d'alimentation.
- Ne débranchez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.

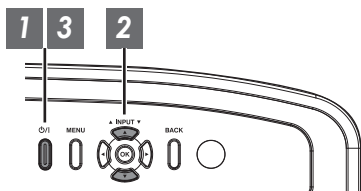
Visionner des vidéos



Télécommande



Cet appareil



REMARQUE

- Assurez-vous d'avoir retiré le couvre-objectif.
- Branchez le cordon d'alimentation et assurez-vous que l'indicateur "STANDBY/ON" s'allume en rouge.
- Pendant la mise en veille dans le "ECO Mode", le voyant "STANDBY/ON" ne s'allume pas, et ce, même quand le cordon d'alimentation est correctement connecté.
Dans ce cas, annulez le mode de veille en appuyant sur n'importe quel bouton de la télécommande, ou utilisez le bouton du projecteur lorsque vous mettez l'appareil sous tension.

1 Allumer l'appareil

Télécommande : appuyez sur le bouton [ON]

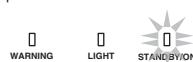
Projecteur : appuyez sur le bouton /I

- Le voyant lumineux "STANDBY/ON" passe du rouge (la lumière s'éteint dans "ECO Mode") au vert (la lumière s'éteint après le démarrage de l'appareil).

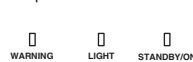
"STANDBY/ON" s'allume (rouge)
En état de veille



"STANDBY/ON" s'allume (vert)
Lorsque la source lumineuse démarre



"STANDBY/ON" Lumière éteinte
Lorsque dans "ECO Mode"



2 Choisissez l'image à projeter

Télécommande/projecteur : appuyez sur le bouton [INPUT] pour commuter l'entrée

- Lancez la lecture sur l'appareil sélectionné pour projeter l'image.

Pour cacher l'image temporairement

Appuyez sur le bouton [HIDE] de la télécommande

- L'indicateur "STANDBY/ON" commence à clignoter en vert.
- Appuyez sur le bouton [HIDE] pour afficher à nouveau l'image.
- L'appareil ne peut être éteint lorsque l'image est temporairement cachée.
- La source lumineuse s'éteint lorsque le "Masquer Mode" est réglé sur "Marche" dans le menu OSD. **NZ9 NZ8 NZ7 RS4100 RS3100 RS2100**

3 Éteindre l'appareil

Télécommande : appuyez sur le bouton  [STANDBY]

Projecteur : appuyez sur le bouton /I

- Lorsque le message “Couper l'alimentation ?” est affiché, appuyez de nouveau sur le bouton.
- L'éclairage du bloc/lampe LD s'éteint, et le voyant “STANDBY/ON” passe d'une lumière verte à une lumière rouge clignotante.
- Une fois la lumière éteinte, le ventilateur fonctionne pendant environ 10 secondes **NZ9 NZ8 NZ7 RS4100 RS3100 RS2100** /environ 60 secondes **NP5 RS1100** pour refroidir le bloc/lampe LD (Mode refroidissement). Ne débranchez pas le cordon d'alimentation lorsque le refroidissement est en cours.
- Selon les réglages du projecteur, le temps de refroidissement peut être d'environ 30 secondes plus long en raison du traitement interne.
- Une fois le refroidissement terminé, l'indicateur “STANDBY/ON” passe d'une lumière clignotante rouge à une lumière fixe rouge.

“STANDBY/ON” clignotant (rouge)
En mode refroidissement



“STANDBY/ON” s'allume (rouge)
En état de veille

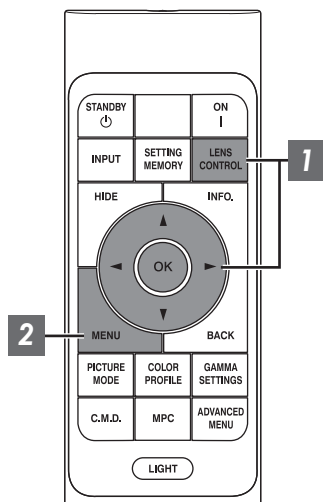


ATTENTION

- L'appareil ne peut être éteint avant au moins 80 secondes suivant sa mise sous tension. **NP5 RS1100**
- Il n'est pas possible de rallumer l'appareil lorsque le refroidissement est en cours.
- Débranchez le cordon d'alimentation lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
- Si l'indication de l'indicateur est différente de la description, reportez-vous à “Affichage des indicateurs sur l'unité principale” P. 116 pour plus de détails.

Ajuster l'écran du projecteur

Régler l'objectif en fonction de la position du projecteur



1

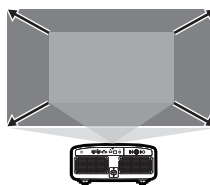
Appuyez sur le bouton [LENS CONTROL] et utilisez les touches [▲▼◀▶] pour régler Mise au Point, Zoom (taille de l'écran) et Décalage (position de l'écran)



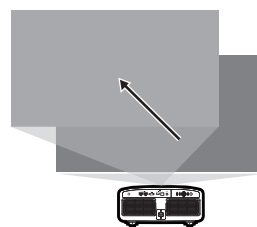
- Chaque pression sur le bouton [LENS CONTROL] ou [OK] change le mode dans l'ordre suivant : "Mise au Point" → "Zoom" → "Décalage" → "Mise au Point"...
- La fonction de contrôle de l'objectif est désactivée lorsque le verrouillage d'objectif est réglé sur "Marché". (P. 79)
- Pour des informations plus détaillées, veuillez vous reporter à "Contrôle Objectif" P. 79.



Réglage de la Mise au Point



Réglage du Zoom (taille de l'écran)

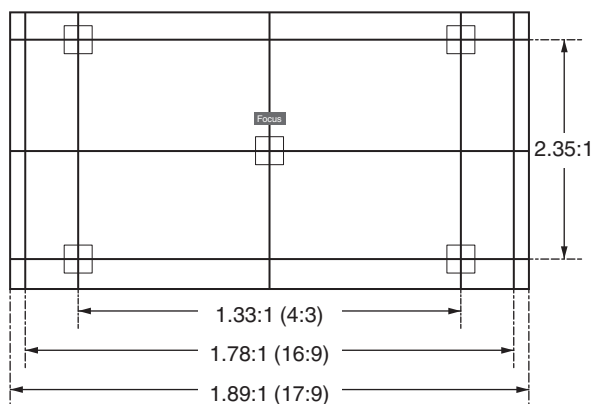


Réglage du Décalage (position de l'écran)

2

Appuyez sur le bouton [MENU] ou [BACK] pour terminer le réglage

Modèle de réglage affiché sur l'écran d'ajustement



Ajustez l'affichage selon l'angle de vue des divers rapports hauteur/largeur pour les modèles d'ajustement.

* Ce n'est pas affiché lorsque "Mire de Test" est configuré sur "Arrêt".

Régler la taille de l'image (rapport de format)

La taille de l'image projetée peut être ajustée de manière optimale en fonction de la taille de l'écran d'origine (rapport).

- 1 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu
- 2 Sélectionnez "Installation" → "Format" dans le menu, puis sélectionnez le réglage et appuyez sur [OK]



Réglage	Description
Zoom	Agrandit l'image d'entrée au maximum horizontalement tout en conservant son rapport d'aspect pour l'affichage. Une partie de l'image où il n'y a plus de bords verticalement ne s'affiche pas. * Affiché dans une largeur de 3840 pixels en mode 3D.
Auto	Agrandit l'image d'entrée au maximum horizontalement ou verticalement tout en conservant son rapport d'aspect pour l'affichage.
Natif	Pour agrandir l'image 4 fois pour l'affichage au centre si la taille de l'écran de l'image d'entrée est inférieur ou égal à 1920x1080 ou 2048x1080. Si la taille de l'écran de l'image d'entrée est supérieure à 1920x1080 (à l'exception des 2 048x1080), l'image est affichée au centre sans aucun agrandissement.

- 3 Appuyez sur le bouton [MENU] pour quitter
- * Lorsque "Modes" est configuré sur "FILMMAKER MODE", "Format" est fixé sur "Auto".

Exemple d'image entrante et de format de l'écran

Réglage Taille de l'image d'entrée	Zoom	Auto	Natif
720x480			
1920x1080			

Fonctionnement

Visionner des films 3D

En utilisant les LUNETTES 3D (PK-AG3) et ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D (PK-EM2), vendus séparément, vous pouvez profiter d'images vidéo 3D.

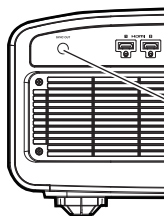
Installation du ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D

1

Connectez l'ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D à la borne [3D SYNCHRO] de l'unité principale

Exemple d'installation

Cet appareil



ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D
PK-EM2



LUNETTES 3D
PK-AG3

Visionner des films 3D

1

Connectez cet appareil à un appareil HDMI compatible 3D, mettez sous tension et lancez la lecture de l'image 3D

- Pour plus d'informations sur la façon de lire des images vidéo 3D, veuillez vous reporter au manuel d'instructions du lecteur ou de l'enregistreur utilisé.
- Cet appareil prend en charge les formats 3D suivants.
 - Frame packing
 - Side-by-side
 - Top-and-bottom

Réglage du format 3D

- ① Sélectionnez "Signal d'entrée" → "Paramétrage 3D" → "Format 3D" dans le menu pour commuter le format

Format	Description
Auto	Détermine automatiquement et définit le format lors de la réception d'un signal 3D.
Côte à Côte	Sélectionnez ce réglage si le signal d'entrée 3D est au format side-by-side.
Haut et Bas	Sélectionnez ce réglage si le signal d'entrée 3D est au format top-and-bottom.
2D	Sélectionnez ce réglage si les images 2D sont faussement reconnues comme images 3D.

* Si un signal ne peut pas être affiché comme image 3D, sélectionner le format ne commute pas le signal en image 3D.

Pour plus d'informations sur les signaux d'entrée possibles, veuillez vous reporter à ("Types de signaux d'entrée possibles" P. 115).

* Dans les réglages par défaut, "Format 3D" est réglé sur "Auto" pour la projection automatique des images 3D.

2

Allumez les LUNETTES 3D et portez-les

Fonctionnement

Paramétrage des films 3D

Les images vidéo 3D peuvent apparaître différemment aux différents téléspectateurs. Votre état physique peut aussi avoir une influence au moment du visionnage.

Il vous est donc recommandé d'ajuster les images vidéo en conséquence.

1

Sélectionnez "Signal d'entrée" → "Paramétrage 3D" à partir du menu

Régler la parallaxe (Parallaxe)

Réglez le déplacement de l'image pour l'œil droit et l'œil gauche séparément afin d'obtenir le meilleur effet 3D.

- Pour cela, utilisez les touches ◀▶ pour déplacer le curseur.
- Plage de réglage : De -15 à +15

Régler la diaphotie (Suppr. Diaphonie)

Les images doubles (chevauchement de l'image de gauche avec l'image de droite ou vice versa) peuvent être réduites pour offrir une qualité claire.

- Pour cela, utilisez les touches ◀▶ pour déplacer le curseur.
- Plage de réglage : De -8 à +8

2

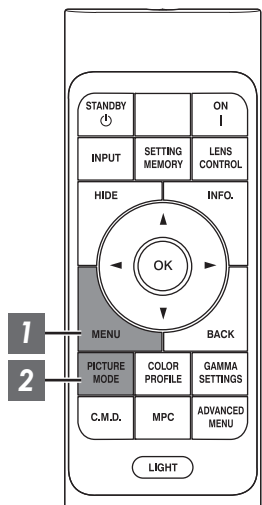
Appuyez sur le bouton [MENU] pour quitter

REMARQUE

- Les réglages "Paramétrage 3D" sont enregistrés séparément pour chaque borne d'entrée. Le nom de la borne d'entrée actuellement sélectionnée s'affiche dans le coin supérieur droit du menu "Paramétrage 3D".
- Pour passer à la configuration des paramètres d'une borne d'entrée différente, appuyez sur la touche [INPUT] de la télécommande ou appuyez sur la touche ↑↓ sur le projecteur après avoir éteint l'écran de menu.

Sélectionner une qualité d'image en fonction du type de vidéo

Régler le mode d'image



Ajuster/Régler

- 1
- Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu, puis utilisez les touches ↑ ↓ pour sélectionner “Type de contenu”. Ensuite, appuyez sur [OK]
- Cela permet de sélectionner un mode image adapté au contenu à visualiser.

Élément	Description
Auto	Commute automatiquement le type vidéo en fonction du système vidéo d'entrée. Après la commutation automatique, le mode image passe au réglage préconfiguré dans “Sélection automatique du mode d'image”.
SDR	Mode image adapté à la visualisation de contenu SDR.
HDR10+	Mode image approprié pour la visualisation de contenu HDR10+.
HDR10	Mode image approprié pour la visualisation de contenu HDR10.
HLG	Mode image approprié pour la visualisation de contenu HLG.

La configuration du type vidéo sur “Auto” commute automatiquement Type de contenu en fonction du système vidéo d'entrée.

Informations sur les paquets HDMI	Type de contenu
HDR10+	HDR10+
ST2084	HDR10
HLG	HLG
Autre que ci-dessus/Hors de portée/Pas de signal	SDR

Appuyez sur la touche [PICTURE MODE], utilisez les touches [▲▼] pour sélectionner “Modes” et appuyez sur [OK]

- Vous pouvez également effectuer le réglage en appuyant sur la touche [MENU] pour afficher le menu puis en sélectionnant “Qualité Image” → “Modes”.

Type de vidéo (*)	Modes image disponibles	Description
SDR	Naturel	Qualité d'image essentiellement axée sur la reproduction des couleurs naturelles et des nuances. Convient pour les films dramatiques, etc.
	Cinéma	Reproduit l'image dans des couleurs vives. Convient pour tous les films.
	Film NZ9 NZ8 RS4100 RS3100	Reproduit fidèlement la texture des films de cinéma.
	FILMMAKER MODE	Mode d'image prenant en charge FILMMAKER MODE™ de la norme UHD Alliance.
	User 1 à User 3	Permet de sauvegarder et de récupérer les paramètres de qualité d'image définis par l'utilisateur.
HDR10+	HDR10+	Mode image approprié pour la visualisation de contenu HDR10+. Le mappage des tons est effectué de manière optimale pour chaque scène en fonction des métadonnées dynamiques afin de reproduire fidèlement les images vidéo HDR selon les intentions du producteur vidéo.
HDR10	Frame Adapt HDR 1 à Frame Adapt HDR 3	Mode image qui analyse et ajuste automatiquement le mappage tonal HDR de chaque image du contenu HDR10. Il utilise un algorithme d'analyse original qui permet aux utilisateurs de profiter du contenu HDR10 avec différents niveaux de luminosité dans une qualité d'image optimale.
	HDR10	Faisant pleinement usage de la large gamme de couleurs et de contrastes, ce mode est adapté à la visualisation de contenu HDR10 (grande gamme dynamique) telle que les disques Blu-ray Ultra HD et les services de streaming.
	Pana_PQ	Mode image utilisé exclusivement pour les lecteurs Panasonic UHDBD.
	FILMMAKER MODE	Mode d'image prenant en charge FILMMAKER MODE™ de la norme UHD Alliance.
HLG	HLG	Qualité d'image adaptée à la visualisation du contenu produit en Hybrid Log-Gamma, une norme HDR pour la diffusion HLG.
HDR10/HLG	User 4 à User 6	Permet de sauvegarder et de récupérer les paramètres de qualité d'image définis par l'utilisateur.

* Type de vidéo qui est automatiquement déterminé si Type de contenu est configuré sur Auto

Régler le profil couleur

En réglant le “Profil Couleur” (informations sur l’espace colorimétrique) par rapport aux “Modes”, vous pouvez affiner la qualité d’image en fonction du film que vous visionnez.

* Lorsque “Modes” est réglé sur “HDR10+”, le réglage est établi sur BT.2020(Normal) **NZ9 NZ8 RS4100 RS3100** / “BT.2020” **NZ7 NP5 RS2100 RS1100**.

1 Après avoir configuré “Modes” (P. 40), appuyez sur la touche [COLOR PROFILE], utilisez les touches [▲▼] pour sélectionner “Profil Couleur”, puis appuyez sur [OK]

- Vous pouvez également effectuer le réglage en appuyant sur la touche [MENU] pour afficher le menu puis en sélectionnant “Qualité Image” → “Profil Couleur”.
- Les paramètres “Profil Couleur” sélectionnables varient selon “Modes”.

“Profil Couleur”

Profil Couleur	Description
Auto	Change automatiquement le profil couleur en fonction des informations de la gamme de couleurs du contenu d’entrée.
BT.709	Espace colorimétrique adapté à BT.709.
BT.2020(Large) NZ9 NZ8 RS4100 RS3100	Espace colorimétrique adapté à BT.2020. Le filtre cinéma est configuré sur Large. *1
BT.2020(Normal) NZ9 NZ8 RS4100 RS3100	Espace colorimétrique adapté à BT.2020. Le filtre cinéma est configuré sur Normal. *1
BT.2020 NZ7 NP5 RS2100 RS1100	Espace colorimétrique adapté à BT.2020.
DCI	Espace colorimétrique adapté à DCI.
Vidéo	Gamme de couleurs qui reproduit des séquences vidéo telles que des pièces de théâtre et des images en direct dans des couleurs vives et éclatantes.
Animation NZ9 NZ8 RS4100 RS3100	Espace colorimétrique adapté aux œuvres d’animation en images de synthèse. Idéal pour les œuvres d’animation aux couleurs vives.
Cinéma	Gamme de couleurs spécifiques pour le cinéma qui permet d’obtenir un équilibre entre une luminosité accrue et une saturation des couleurs.
Film 1 NZ9 NZ8 RS4100 RS3100	Espace colorimétrique proche des caractéristiques des films Eastman Kodak Company.
Film 2 NZ9 NZ8 RS4100 RS3100	Espace colorimétrique proche des caractéristiques des films FUJIFILM Corporation.
Arrêt(Large) NZ9 NZ8 RS4100 RS3100	Désactive le réglage de l’espace colorimétrique. Le filtre cinéma est configuré sur Large. *1
Arrêt(Normal) NZ9 NZ8 RS4100 RS3100	Désactive le réglage de l’espace colorimétrique. Le filtre cinéma est configuré sur Normal. *1
Arrêt NZ7 NP5 RS2100 RS1100	Désactive le réglage de l’espace colorimétrique.
Pana_PQ_HL*2	Utilisez cette option lorsque le réglage de l’affichage du lecteur est configuré sur “Projecteur à luminance élevée”.
Pana_PQ_BL*2	Utilisez cette option lorsque le réglage de l’affichage du lecteur est configuré sur “Projecteur à luminance basique”.
Custom1 à Custom4	Pour enregistrer le profil de données couleur créé en utilisant le logiciel d’étalonnage du projecteur.

- *1 Le filtre cinéma normal est un réglage qui donne la priorité à la luminosité et qui convient le mieux au contenu vidéo ou aux films avec un pic apparent.
Le filtre cinéma large est un réglage qui donne la priorité à la reproduction couleur et qui permet aux utilisateurs de profiter de la vaste gamme de couleurs de HDR. Recommandé pour tous types de contenu de film.
- *2 Profil de couleur pour lecteur Panasonic UHD BD uniquement. Pour plus d'informations sur l'utilisation de ces options, veuillez vous reporter à P. 54.

Liste des “Profil Couleur” sélectionnable selon le “Modes”

Modes	Profil Couleur
Naturel Cinéma	Auto
	BT.709
	BT.2020(Large) NZ9 NZ8 RS4100 RS3100
	BT.2020(Normal) NZ9 NZ8 RS4100 RS3100
	BT.2020 NZ7 NP5 RS2100 RS1100
	DCI
	Vidéo
	Animation NZ9 NZ8 RS4100 RS3100
	Cinéma
Film NZ9 NZ8 RS4100 RS3100	Film 1
	Film 2
HDR10+	BT.2020(Normal) NZ9 NZ8 RS4100 RS3100 *
	BT.2020 NZ7 NP5 RS2100 RS1100 *
FILMMAKER MODE (Lorsque Type de contenu est configuré sur “SDR” ou “Auto (SDR)”)	Auto
FILMMAKER MODE (Lorsque Type de contenu est configuré sur “HDR10” ou “Auto (HDR10)”)	BT.2020(Large) NZ9 NZ8 RS4100 RS3100
	BT.2020(Normal) NZ9 NZ8 RS4100 RS3100
	BT.2020 NZ7 NP5 RS2100 RS1100
Frame Adapt HDR 1 à Frame Adapt HDR 3	BT.2020(Large) NZ9 NZ8 RS4100 RS3100
	BT.2020(Normal) NZ9 NZ8 RS4100 RS3100
	BT.2020 NZ7 NP5 RS2100 RS1100
HDR10 HLG	Auto
	BT.709
	BT.2020(Large) NZ9 NZ8 RS4100 RS3100
	BT.2020(Normal) NZ9 NZ8 RS4100 RS3100
	BT.2020 NZ7 NP5 RS2100 RS1100
	DCI
Pana_PQ	Pana_PQ_HL
	Pana_PQ_BL

(Suite à la page suivante)